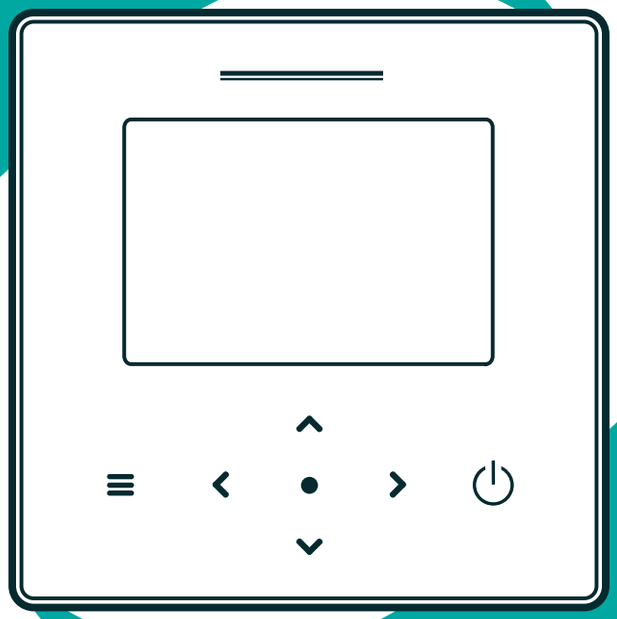
HEIWA

TÉLÉCOMMANDE FILAIRE POUR PAC 100%

GUIDE D'UTILISATION

Installateur

Scan this QR code to read this manual in multiple languages



HHOFA-C-V1

Merci d'avoir choisi notre produit. Nous vous souhaitons pleine satisfaction dans le cadre de son utilisation.
Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation du produit puis conservez-le. Si vous perdez ce manuel, veuillez contacter votre installateur, visitez notre site web www.heiwa-france.com pour le télécharger ou envoyez un courrier électronique à : contact@heiwa-france.com pour recevoir la version électronique.

SOMMAIRE

1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ 4

2 DOCUMENTATION 6

3 INTERFACE UTILISATEUR 7

3.1 Noms et fonctions 7

3.2 Passer d’une interface à l’autre 8

3.3 Disposition des interfaces 9

4 FONCTIONS DE BASE 19

4.1 Verrouillage / Déverrouillage de l’écran 19

4.2 Allumer / Éteindre l’appareil (ON / OFF) 19

4.3 Réglages de la température 19

4.4 Changement de mode 20

5 AUTRES FONCTIONS ET RÉGLAGES 23

5.1 Programmation 23

5.2 Réglages de la température météorologique 34

5.3 Réglages de l'ECS 40

5.4 Paramètres 43

5.5 Statut de l'appareil 50

5.6 Erreurs 54

5.7 FAQ 56

5.8 Réglage de la sauvegarde du capteur 57

5.9 Application 58

6 CONFIGURATION DE L'INSTALLATION 64

7 PARAMÈTRES DE FONCTIONNEMENT 70

1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ (À RESPECTER IMPÉRATIVEMENT)



INTERDIT : Ce symbole indique une interdiction. Toute opération incorrecte est susceptible d'entraîner des blessures graves voire mortelles.



AVERTISSEMENT : Il existe un risque de graves dommages corporels ou matériels si cette consigne n'est pas respectée.



REMARQUE : Il existe un risque de dommages corporels ou matériels légers à moyens si cette consigne n'est pas respectée.



À RESPECTER : Ce symbole indique une consigne à respecter. Toute opération incorrecte est susceptible d'entraîner des dommages aux biens ou aux personnes.



AVERTISSEMENT !

- Ce produit ne peut pas être installé dans un environnement humide, corrosif, inflammable ou explosif, ou dans un lieu présentant des contraintes particulières, par exemple une cuisine. Faute de quoi, le fonctionnement normal et la durée de vie de l'unité risqueraient d'être compromis, et il y aurait même un risque d'incendie voire de blessures graves. Dans les lieux spéciaux susmentionnés, utilisez un climatiseur spécial doté d'une fonction anti-corrosion ou anti-explosion.

AVERTISSEMENT !

L’installation doit être effectuée par un revendeur ou spécialiste autorisé. Une installation défectueuse peut causer des fuites d’eau, des chocs électriques ou des incendies.

L’installation doit se faire conformément aux consignes d’installation (Une installation inappropriée peut causer des fuites d’eau, des chocs électriques ou des incendies). En France, installation et mise en service doivent être effectuées par du personnel qualifié et attesté, dans le respect des normes électriques NF C15-100 et normes gaz EN 378.

Contactez un technicien de service autorisé pour effectuer les réparations ou la maintenance de cet appareil.

N’utilisez que les pièces et accessoires inclus et spécifiés pour l’installation. L’utilisation de pièces non-standard peut causer des fuites d’eau, des chocs électriques, des incendies et peut également causer des défaillances.

Installez les appareils sur des murs et sols stables et solides pouvant soutenir leur poids. Si l’endroit choisi ne peut supporter le poids de l’appareil, ou si l’installation n’est pas correctement effectuée, l’appareil peut tomber et causer des blessures ou dégâts majeurs.

2 DOCUMENTATION

• Scannez le code QR à droite pour lire ce manuel dans d'autres langues.

Ce manuel fait partie d'un ensemble de documents.
L'ensemble complet comprend :

• **Manuel d'installation**
Brèves instructions d'installation
Format : papier (fourni avec l'unité extérieure).

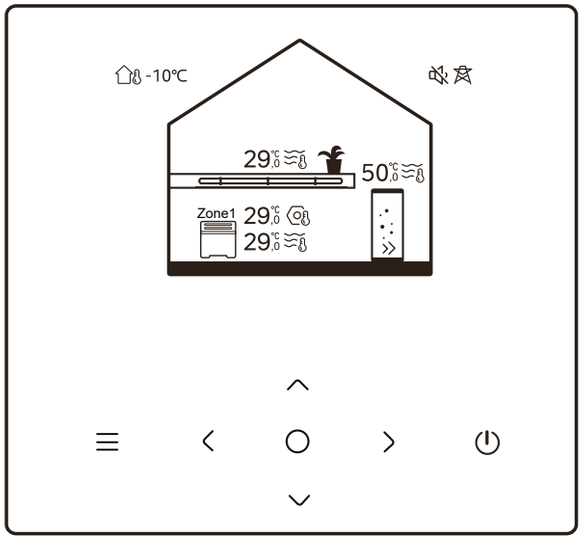
• **Manuel d'utilisation (le présent manuel)**
Guide rapide pour l'utilisation de base
Format : papier (fourni avec l'unité extérieure)

• **Manuel de données techniques**
Données de performance et informations ERP
Format : papier (fourni avec l'unité extérieure)

Outils en ligne (APP)
APPLICATION : scannez le code QR à droite ou sur la page d'accueil pour télécharger l'application.

3 INTERFACE UTILISATEUR

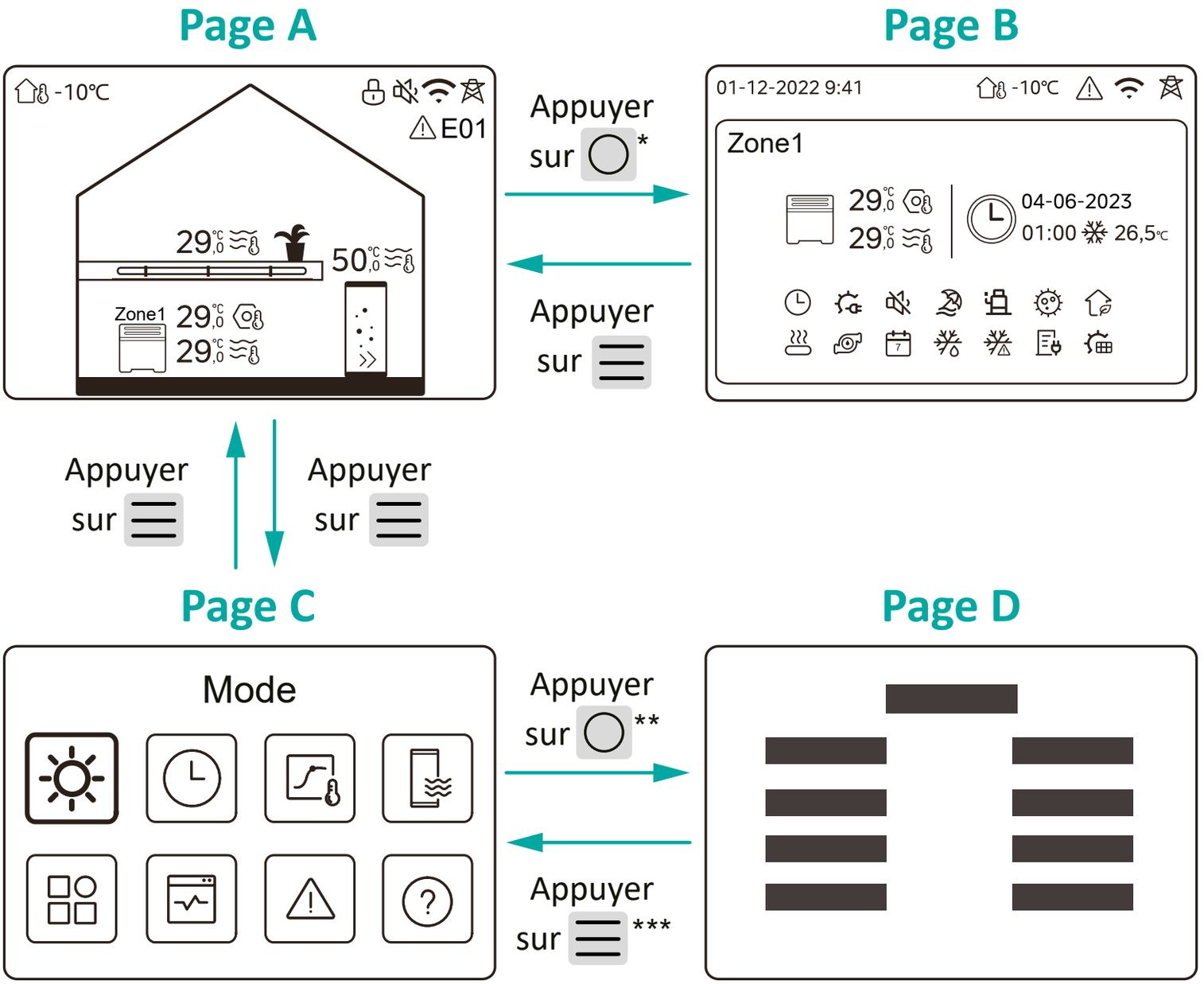
3.1 Noms et fonctions



Icône	Nom	Définition
☰	Menu/Retour*	Accéder à la page de menu (à partir de la page d'accueil) / Revenir à la page précédente (à partir d'une page autre que la page d'accueil)
○	Confirmer	Confirmer une sélection / Sauvegarder les paramètres / Accéder à la page suivante
⏻	ON/OFF	Activer/ Désactiver la Zone 1 / Zone 2 / ECS Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes pour Allumer / Éteindre tous les appareils (Zone 1 / Zone 2 / ECS).
∧ ∨ < >	Navigation : vers le haut, vers le bas, vers la gauche, vers la droite	Appuyez sur cette touche pour faire défiler le curseur et régler les paramètres (maintenez la touche enfoncée pendant 1 seconde pour lancer un réglage rapide).

*Maintenir la touche enfoncée pendant 2 secondes pour revenir à la page principale.

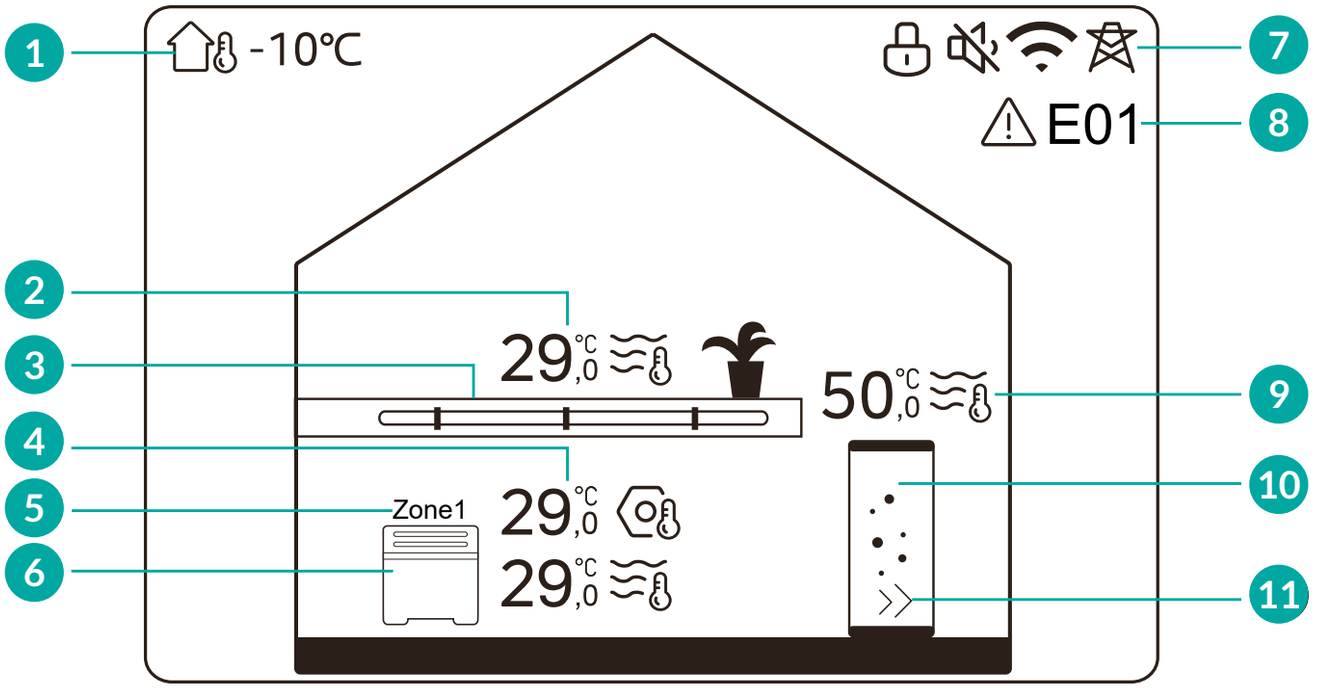
3.2 Passer d'une interface à l'autre



* Pour passer de la page A à la page B : sélectionnez d'abord un appareil.
** Pour passer de la page C à la page D : sélectionnez d'abord une icône cible.
***Pour passer de la page D à la page C : appuyez sur ☰ plusieurs fois (en fonction du niveau de page).

3.3 Disposition des interfaces

Page A - Page d'accueil



N°	Nom		Icône	Note
1	Température ambiante extérieure		-10℃	Température ambiante extérieure actuelle
2 *	Temp. de la Zone 2	Temp.	29,0	L'indicateur s'allume lorsque la Zone 2 est activée. Il devient gris lorsque la Zone 2 est désactivée. Lorsque la température est contrôlée par la température ambiante : s'affiche. Lorsque la température est contrôlée par la température de l'eau : s'affiche.
		Temp. actuelle de la pièce		
		Temp. actuelle de l'eau		

N°	Nom		Icône	Note
2 *	Temp. de la Zone 2	Réglage de la température		Lorsque la Zone 2 est sélectionnée, l'indicateur de zone et la température de consigne sont visibles.
3 *	Appareils de la Zone 2	Radiateur		Affiche , ou selon le réglage de l'installateur. La couleur de l'icône est orange lorsque la Zone 2 est en mode chauffage. La couleur de l'icône est bleue lorsque la Zone 2 est en mode refroidissement. La couleur de l'icône est grise lorsque la Zone 2 est désactivée.
		Chauffage au sol		
		Ventilo-convecteur		
4	Temp. de la Zone 1	Temp.	29,0 °C 29,0 °C	L'indicateur s'allume lorsque la Zone 1 est activée et devient gris lorsque la Zone 1 est désactivée. Lorsque la température est contrôlée par la température ambiante, s'affiche. Lorsque la température est contrôlée par la température de l'eau, s'affiche. Lorsque la Zone 1 est sélectionnée, l'indicateur de zone et la température de consigne sont visibles.
		Temp. ambiante actuelle		
		Temp. actuelle de l'eau		
		Réglage de la temp.		
5	Indicateur de la Zone 1		Zone1	Indique que cette zone est la Zone 1

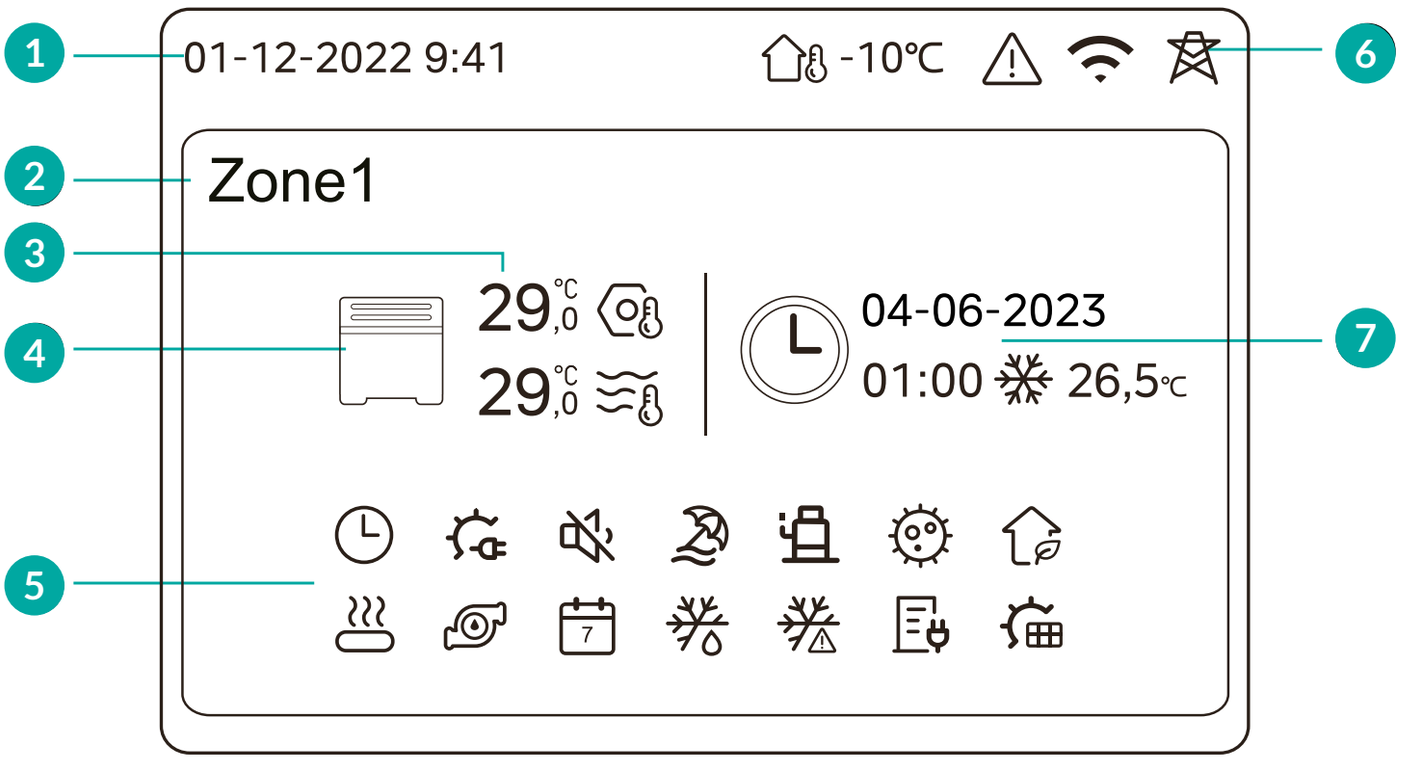
N°	Nom		Icône	Note
6	Appareils de la Zone 1	Radiateur		Affiche , ou  selon le réglage de l'installateur. L'icône est de couleur orange lorsque la Zone 1 est en mode chauffage. La couleur de l'icône est bleue lorsque la Zone 1 est en mode refroidissement. L'icône est grise lorsque la Zone 1 est désactivée.
		Chauffage au sol		
		Ventilo-convecteur		
7	Verrouillage			Visible lorsque l'écran est verrouillé.
	Mode silencieux			Visible lorsque le mode silencieux est actif.
	Connexion WLAN			Visible pendant la connexion WLAN et après une connexion WLAN réussie.
	Réseau			Visible lorsque la fonction de réseau intelligent est active.
8	Erreur			Visible en cas d'erreur.
9**	Temp. du réservoir	Temp.		L'indicateur s'allume lorsque l'ECS est activé. Il devient gris lorsque l'ECS est désactivé. Lorsque l'option ECS est sélectionnée, la température réglée est visible.
		Temp. actuelle de l'eau		
		Réglage de la température		

N°	Nom	Icône	Note
10 **	Réservoir		La couleur de l'icône est orange lorsque le chauffage de l'ECS est activé. L'icône est grise lorsque la production d'eau chaude sanitaire est désactivée.
11 **	ECS rapide		Visible lorsque l'ECS rapide est active.

* Invisible si DOUBLE ZONE est désactivé.

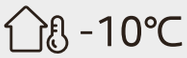
**Invisible si le MODE ECS est désactivé.

Page B - Page de l'appareil



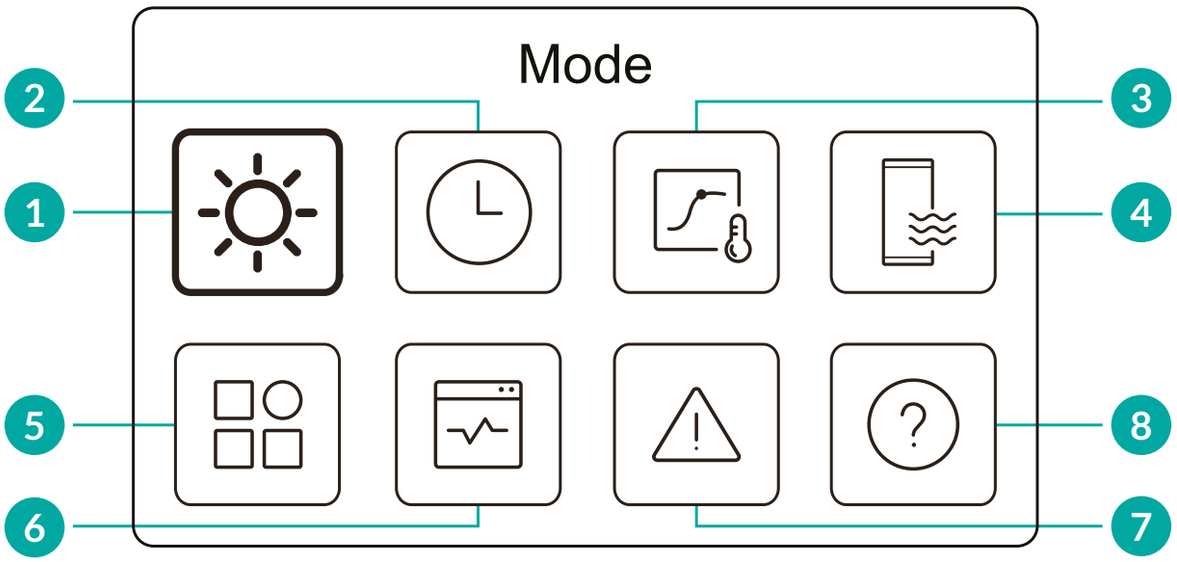
N°	Nom		Icône	Note
1	Date		01-12-2022	Date (JJ-MM-AAAA) et heure (HH:MM) actuelles dela télécommande filaire.
	Heure		9:41	
2	Indicateur de zone		Zone1	Affichage 1 ou 2 en fonction de la zone sélectionnée.
3	Température		29,0℃ 29,0℃	Quand la température est contrôlée par la température ambiante : s'affiche. Quand la température est contrôlée par la température de l'eau : s'affiche.
	Temp. actuelle de la pièce			
	Temp. actuelle de l'eau			
	Régler la température			
4	Appareil	Radiateur		Affiche , ou selon le réglage de l'installateur. La couleur de l'icône est orange lorsquel'appareil sélectionné est en mode chauffage. La couleur de l'icône est bleue lorsque l'appareil sélectionné est en mode refroidissement. La couleur de l'icône est grise lorsque l'appareil sélectionné est éteint.
		Chauffage au sol		
		Ventilo-convecteur		

	Chauffage électrique		Visible si un chauffage électrique est activé
	Minuterie journalière		Visible si la minuterie quotidienne est activé.
	Mode silencieux		Visible lorsque le mode silencieux est activé.
	Mode vacances		Visible lorsque le mode vacances est activé.
	Compresseur		Visible lorsque le compresseur fonctionne.
	Pompe à eau		Visible lorsque la pompe à eau intégrée fonctionne.
5	Mode économie d'énergie		Visible lorsque le mode ECO est activé.
	Antigel		Visible lorsque la fonction antigel est activée.
	Dégivrage		Visible lorsque la fonction de dégivrage est active.
	Source de chaleur supplémentaire		Visible lorsque la source de chaleur supplémentaire est active.
	Électricité de réseau		Visible lorsque la fonction réseau intelligent est active et que le signal d’entrée est l’électricité du réseau.
	L'électricité de pointe		Visible lorsque la fonction réseau intelligent est active et que le signal d’entrée est l’électricité en pointe.

5	Électricité verte		Visible lorsque la fonction réseau intelligent est active et que le signal d'entrée est de l'électricité gratuite.
	Solaire		Visible lorsque la fonction chauffage solaire est active.
	Désinfection		Visible lorsque la fonction désinfection est active.
	Minuterie hebdomadaire		Visible lorsque la minuterie hebdomadaire est active.
6	Température ambiante extérieure		Température ambiante extérieure actuelle.
	Erreur		Visible en cas d'erreur.
	Connexion WLAN		Visible pendant la connexion WLAN et après une connexion WLAN réussie.
	Réseau intelligent		Visible lorsque la fonction de réseau intelligent est active.

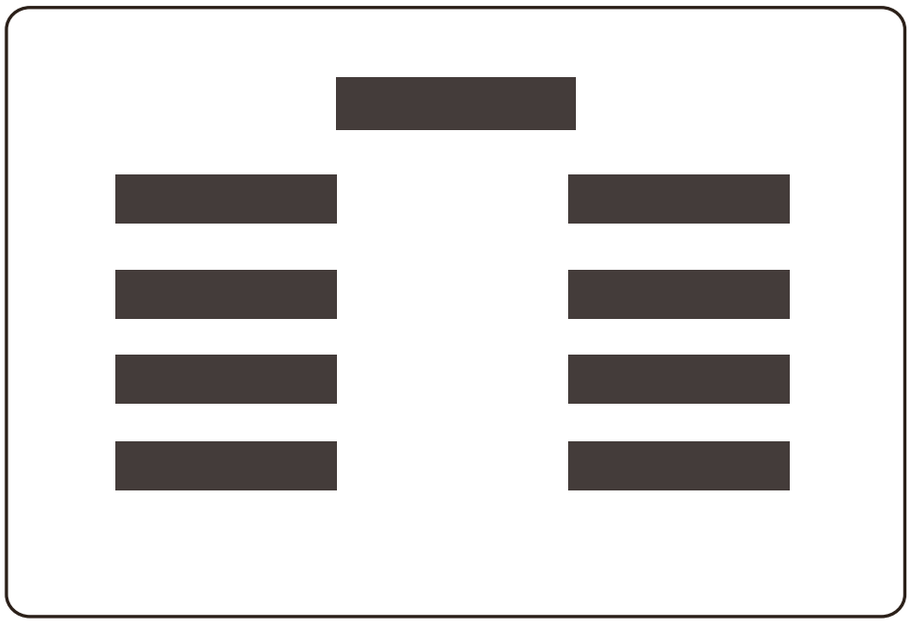
7	Indicateur de minuterie	Icône de temps		Affiche les informations récentes de minuterie (uniquement pour le programmateur). Lorsqu'aucune minuterie n'est active : " --- " s'affiche.
		Heure de la minuterie	01:00	
		Date de la minuterie	04-06-2023	
		Définir le mode de fonctionnement de la minuterie	❄	
		Temp. de consigne de la minuterie	26,5℃	

Page C - Page de menu



N°	Nom	Icône	Note
1	Mode		Régler le mode de fonctionnement de l'unité.
2	Calendrier		Le système fonctionne selon un calendrier.
3	Réglages de la température météorologique		Permet de réguler la température de l'eau en fonction de la température ambiante extérieure.
4	Réglages ECS		Réglages de l’ECS
5	Paramètres		Réglages généraux
6	Statut de l’unité		Plus d’informations sur l’unité et ses états des opérations
7	Informations sur les erreurs		Historique des erreurs
8	FAQ		Assistance pour les questions les plus courantes

Page D - Page de réglage et d’information



La présentation de la page varie en fonction de votre sélection. Il s’agit soit de la page de réglage dans laquelle les paramètres peuvent être ajustés, soit de la page d’information qui fournit uniquement des informations supplémentaires.

4 FONCTIONS DE BASE

4.1 Verrouillage / Déverrouillage de l'écran

L'écran s'assombrit 30 secondes après l'arrêt de l'opération, puis s'éteint au bout de 10 secondes.

Pour verrouiller ou déverrouiller l'écran, maintenez les touches 〈 et 〉 enfoncées en même temps pour 1,5 seconde.

4.2 Allumer / Éteindre l'appareil ON / OFF

Sélectionnez un appareil (icône 3, 6 ou 10) dans la page A et appuyez sur ⏻ pour Allumer / Éteindre l'appareil sélectionné.

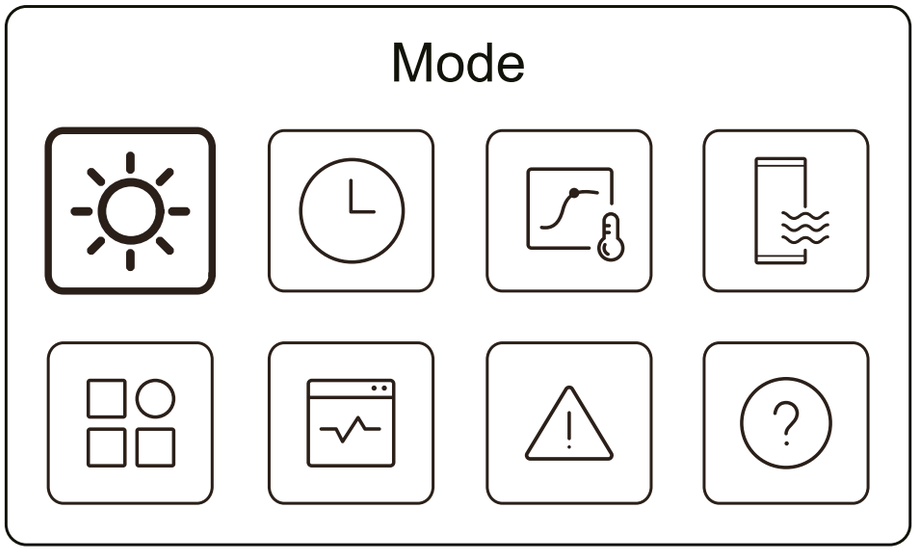
Couleur de l'appareil sur la télécommande filaire	État de l'appareil
Gris foncé	OFF
Orange clair	ON (en mode chauffage)
Bleu clair	ON (en mode refroidissement)

4.3 Réglages de la température

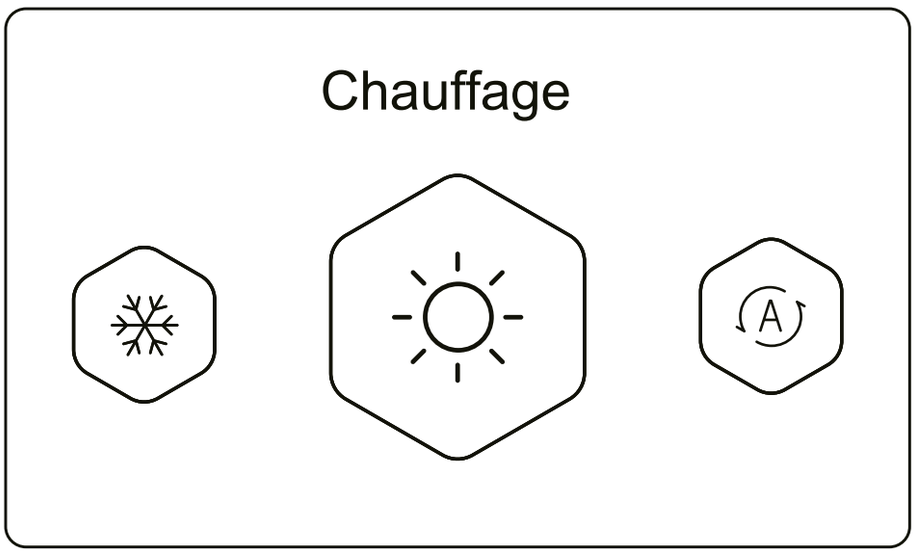
Sélectionnez un appareil et appuyez sur ∧ et ∨ pour régler la température.

- Le réglage de la température est possible quel que soit l'état de l'appareil.

4.4 Changement de mode



Accédez à l’icône 1 de la page C pour changer de mode de fonctionnement.



Appuyez sur 〈 ou 〉 pour changer de mode de fonctionnement.
Trois modes sont proposés : chauffage, refroidissement et automatique.

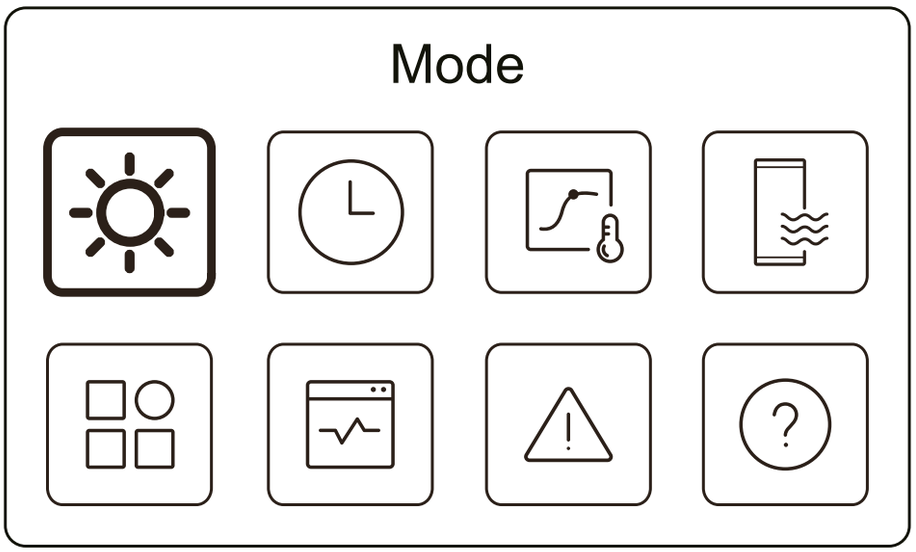
À NOTER

À propos du mode AUTOMATIQUE :

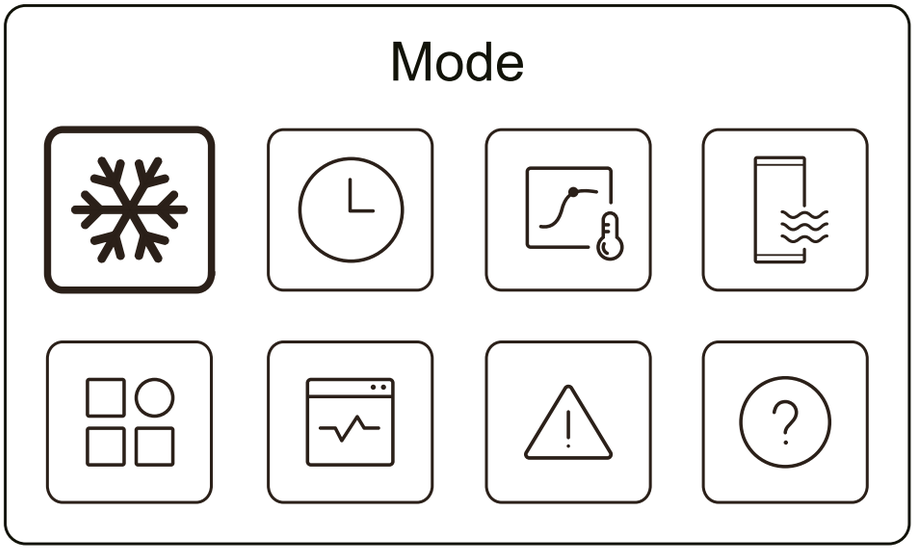
- L'appareil sélectionne automatiquement le mode de fonctionnement selon la température ambiante extérieure et de certains réglages avancés définis par l'installateur.

Vous pouvez voir les interfaces comme ci-dessous lorsque l'unité fonctionne dans différents modes.

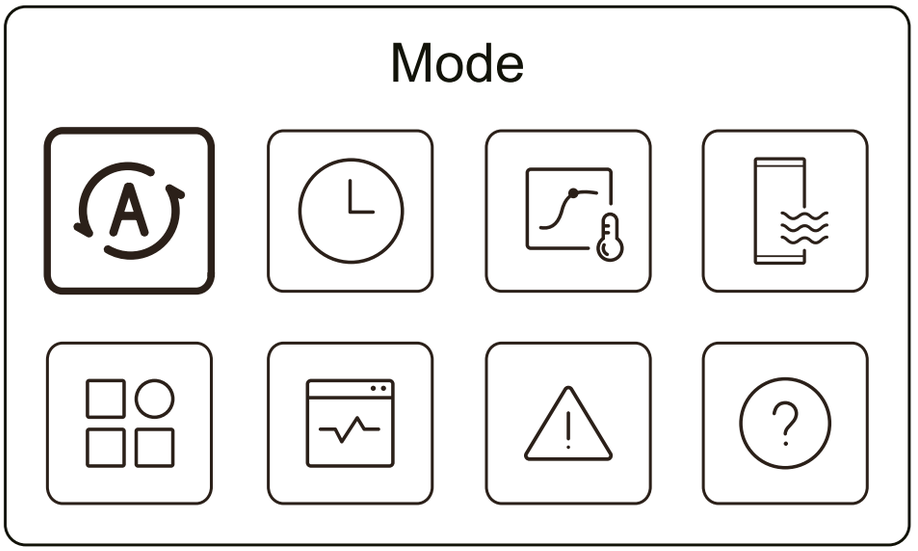
Chauffage :



Refroidissement :



Automatique :



À NOTER

- Le mode de refroidissement pour la Zone 2 n’est disponible que sur certains modèles.

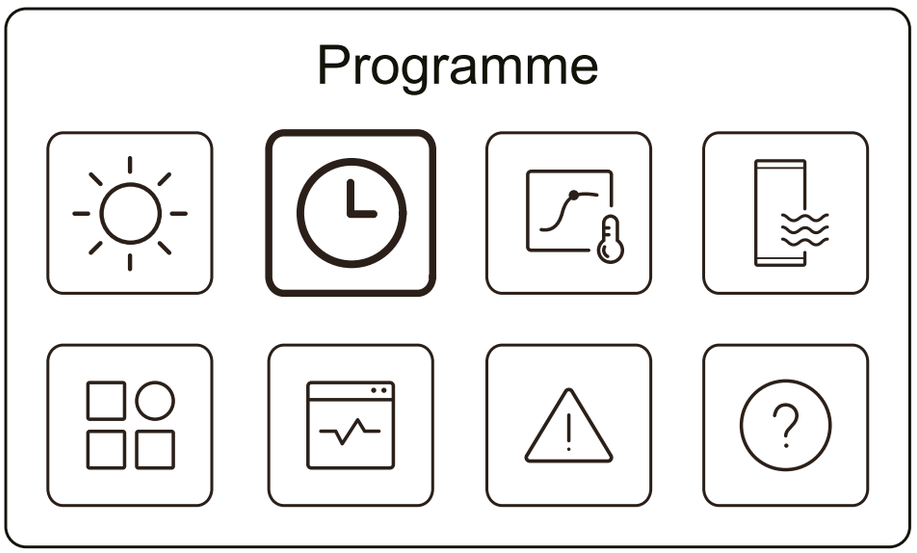
5 AUTRES FONCTIONS ET RÉGLAGES

Les réglages et le guide d'utilisation des icônes 2, 3, 4, 5, 6, 7 et 8 de la page C sont indiqués ci-dessous.

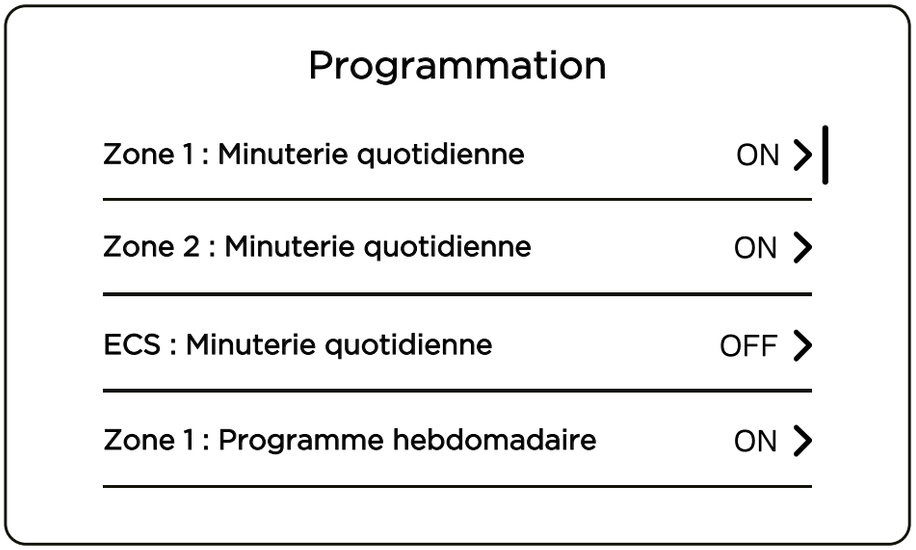
À NOTER

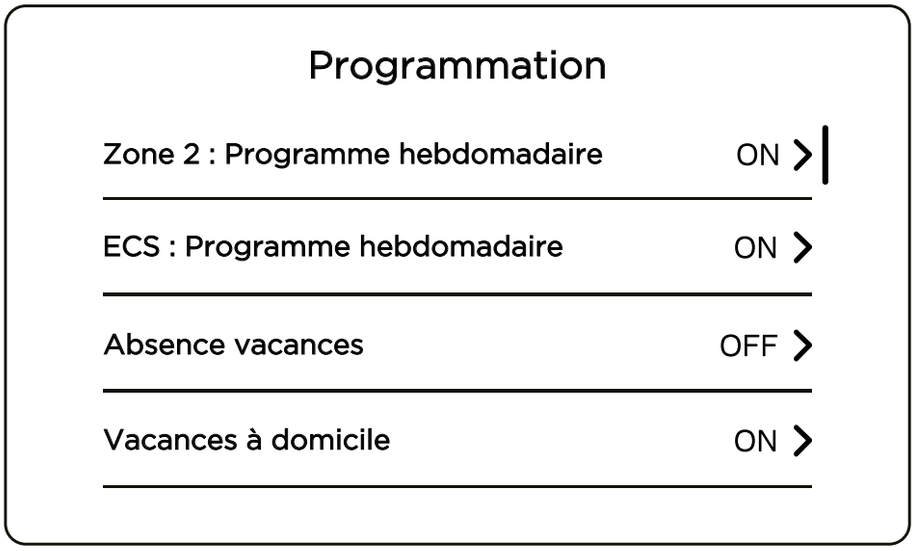
- L'icône ci-dessous est l'indicateur d'état.
  signifie inactif, et signifie actif.

5.1 Programmation



Vous pouvez programmer le fonctionnement de l'appareil.





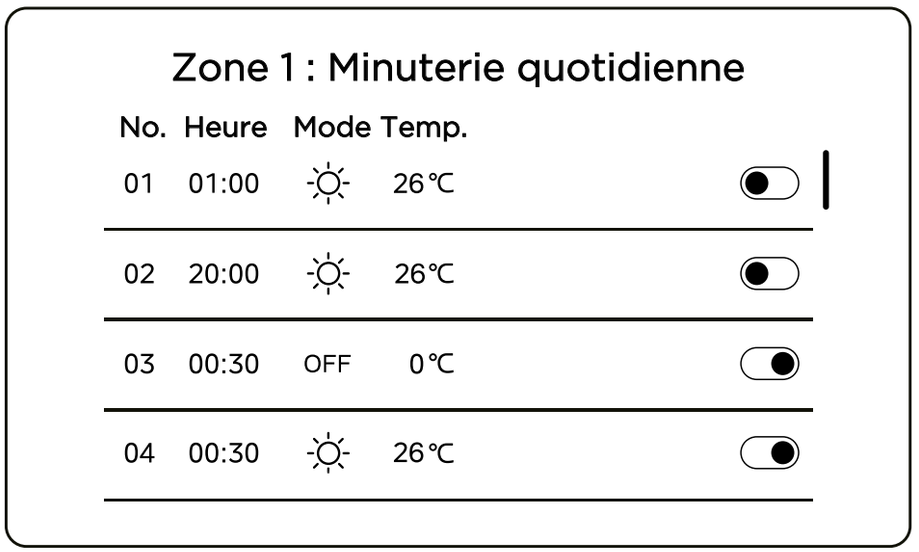
L’indicateur d’état situé à droite de l’interface affiche " ON " lorsque la programmation est active et " OFF " lorsque la programmation est inactive.

À NOTER

- Il se peut que vous voyiez moins d'éléments que ce qui est illustré ci-dessus. Le nombre d'éléments visibles dépend de votre application réelle. Cette fonction est basée sur l'heure actuelle affichée sur le contrôleur câblé. Assurez-vous que l'heure est correcte.

Programme quotidien de la Zone 1

Pour l'horaire quotidien de la Zone 1, quatre paramètres peuvent être définis. Jusqu'à 6 commandes peuvent être définies.



À NOTER

- Programme quotidien : Les commandes se répètent tous les jours.

Heure	Heure à laquelle l'unité commence à exécuter la commande suivante.
Mode	Mode dans lequel l'appareil commence à fonctionner à partir de l'heure programmée. OFF signifie que la Zone 1 s'éteint à l'heure programmée.
Température	Température de consigne de l'appareil en mode réglage.
Statut	L'état du réglage de l'horaire. Si aucun programmateur n'est actif, le programmateur journalier de la Zone 1 est inactif.

Minuterie journalière de la Zone 2

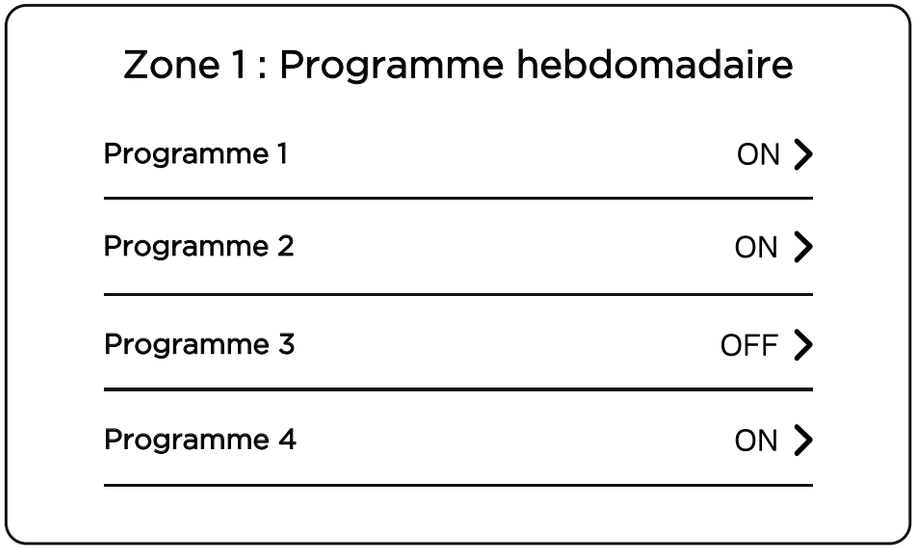
Programme journalier pour la Zone 2. Se référer à l'horaire journalier de la Zone 1. Cet élément est invisible si la fonction DOUBLE ZONE est désactivée.

Minuterie journalière ECS

Programme journalier pour le chauffage de l'ECS. Se référer à la programmation journalière de la Zone 1. Cet élément est invisible si le MODE ECS est désactivé.

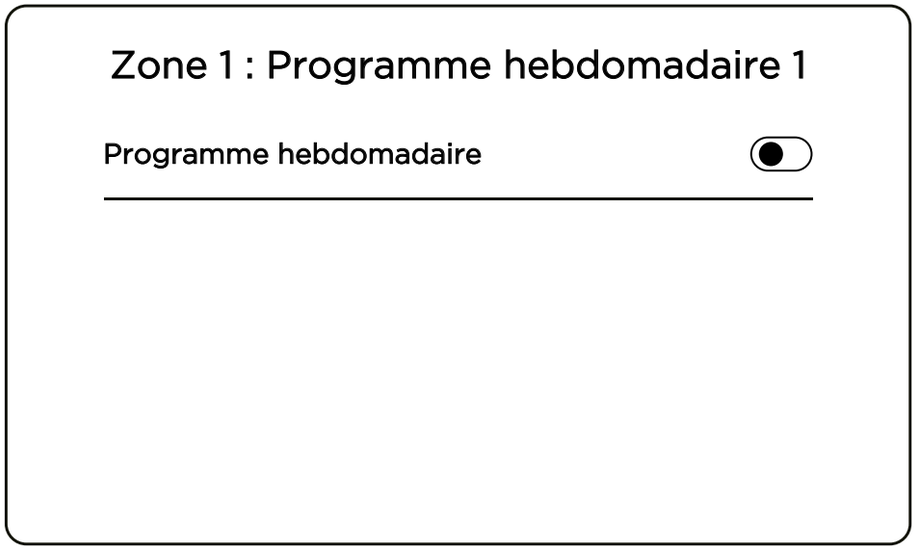
Programme hebdomadaire de la Zone 1

Programme hebdomadaire pour la Zone 1. Il est possible de programmer jusqu'à 4 horaires.

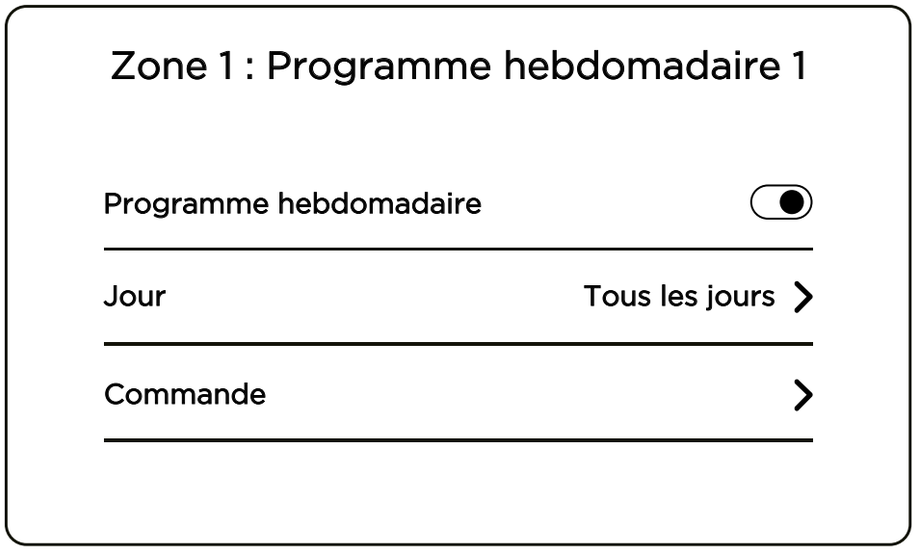


À NOTER

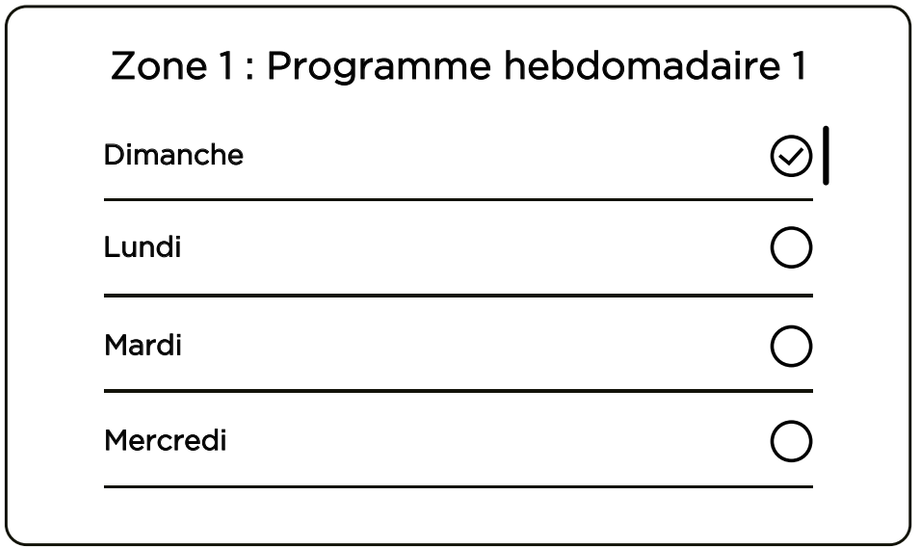
- Programme hebdomadaire : les commandes se répètent chaque semaine.



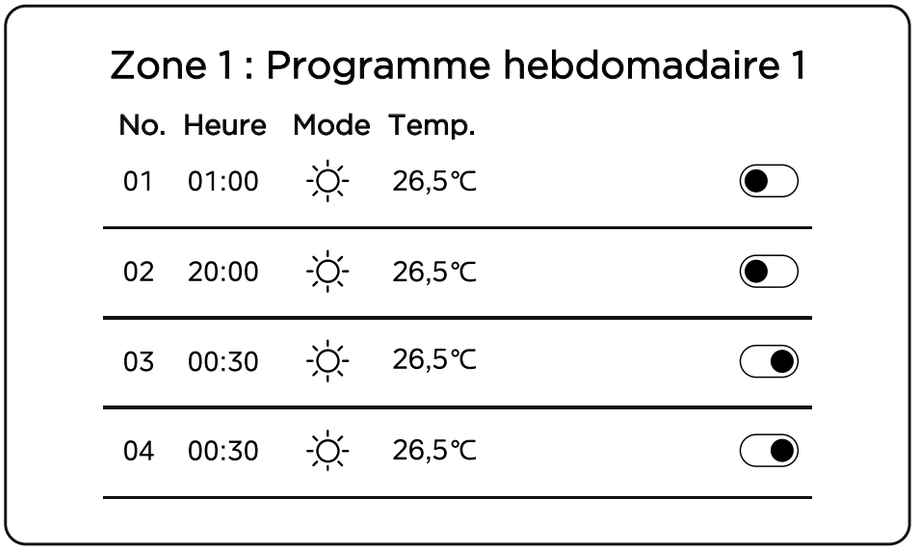
Appuyez sur ◯ et vous pouvez voir l'interface ci-dessous.



Jour :



Commande :



Calendrier hebdomadaire	Indique l'état de la programmation hebdomadaire.
Jour	Le jour où la commande suivante est active au cours d'une semaine. Il convient de sélectionner au moins un jour.
Commande	Se référer à la minuterie journalière de la Zone 1.

Programme hebdomadaire de la Zone 2

Programme hebdomadaire pour la Zone 2. Se référer à la programmation hebdomadaire de la Zone 1. Cet élément est invisible si la fonction DOUBLE ZONE est désactivée.

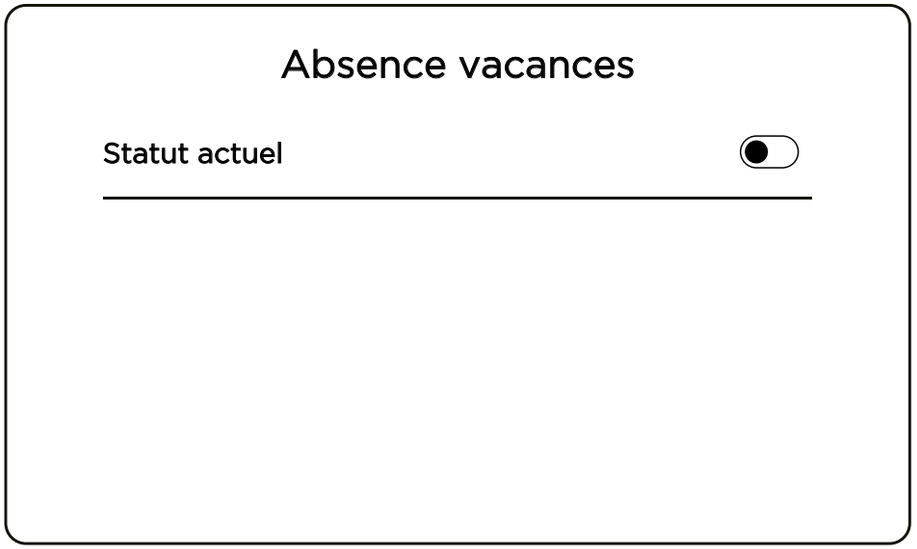
Programme hebdomadaire ECS

Programme hebdomadaire pour le chauffage de l'ECS. Se référer à la programmation hebdomadaire de la Zone 1 et à la programmation journalière de l'ECS.

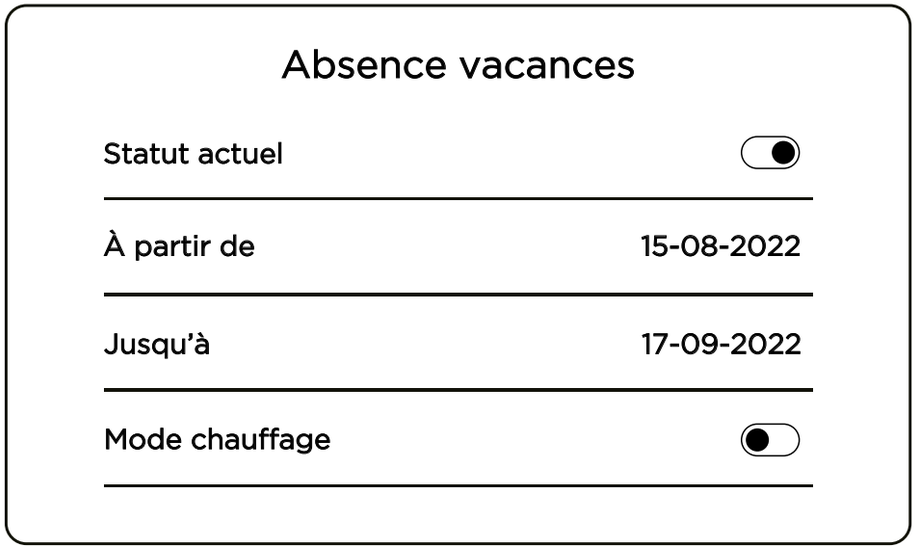
Cet élément est invisible si le MODE ECS est désactivé.

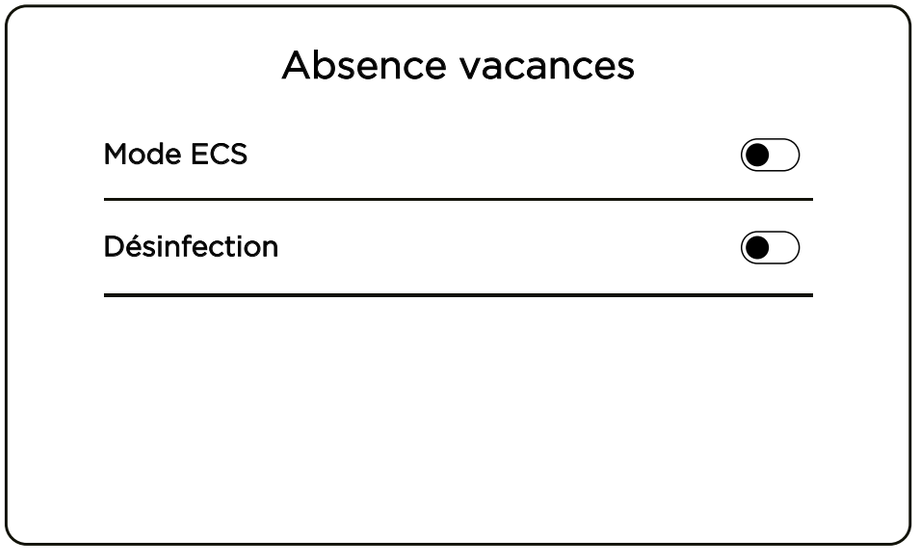
Vacances

Programmer les vacances en prévoyant une température douce pour résidence afin d'éviter le gel.



Appuyez sur ◯ et vous pouvez voir l'interface ci-dessous.





Statut actuel	Indique l'état du mode d'absence de vacances.
À partir de	Le jour où le mode vacances commence (00:00 ce jour-là).
Jusqu'à	Le jour où le mode vacances se termine (24:00 ce jour-là).
Mode chauffage*	Indique l'état du mode de chauffage.

Température de chauffage*	Température de consigne de l'appareil en mode chauffage.
Mode ECS**	Indique l'état du mode de chauffage ECS.
Température ECS**	Température de consigne de l'appareil en mode chauffage ECS.
Désinfecter***	Indique l'état de la fonction de désinfection.

* Invisible si le mode chauffage est inactif.

** Invisible si le mode ECS est inactif.

*** Invisible si le mode ECS ou la désinfection est inactif.

À NOTER

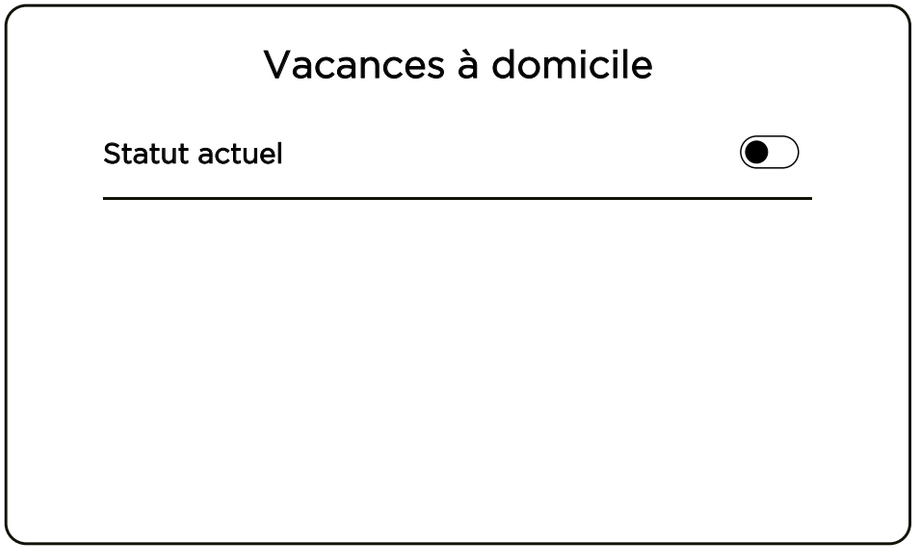
- Il se peut que vous voyiez moins d'éléments que ce qui est illustré ci-dessus. Le nombre d'éléments visibles dépend de votre application réelle.

Quittez le mode vacances à l'avance :

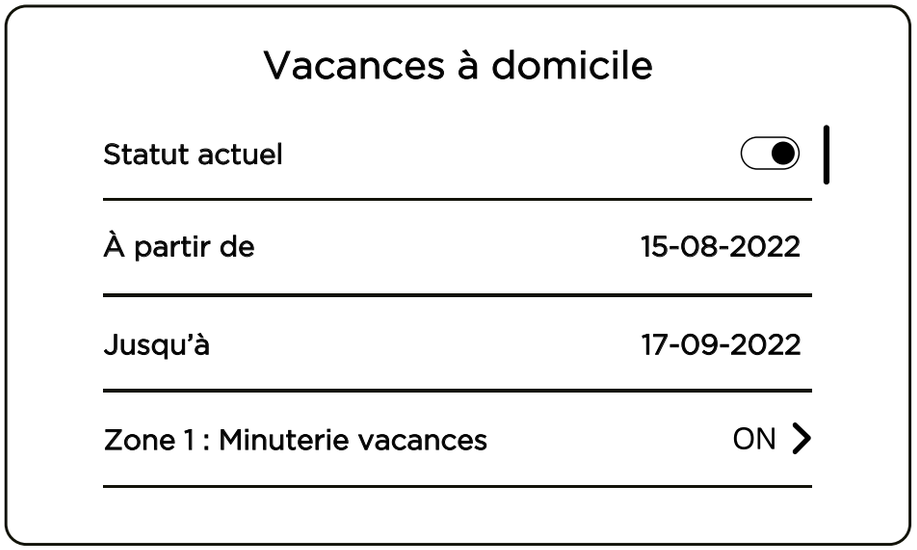
- Lorsque le mode vacances est actif, appuyez sur n'importe quel bouton du contrôleur câblé. Une page de confirmation s'affiche alors.
- Pour plus d'informations, voir la FAQ.

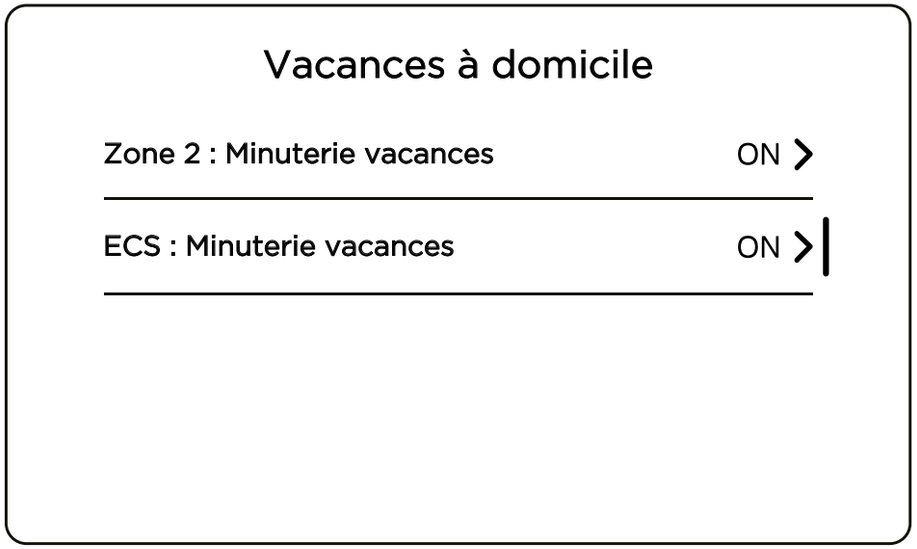
Vacances à domicile

Dans le cas où l'utilisateur reste à la maison pour les vacances, l'utilisateur peut faire un programme personnalisé.



Appuyez sur ◯ et vous pouvez voir l'interface ci-dessous.





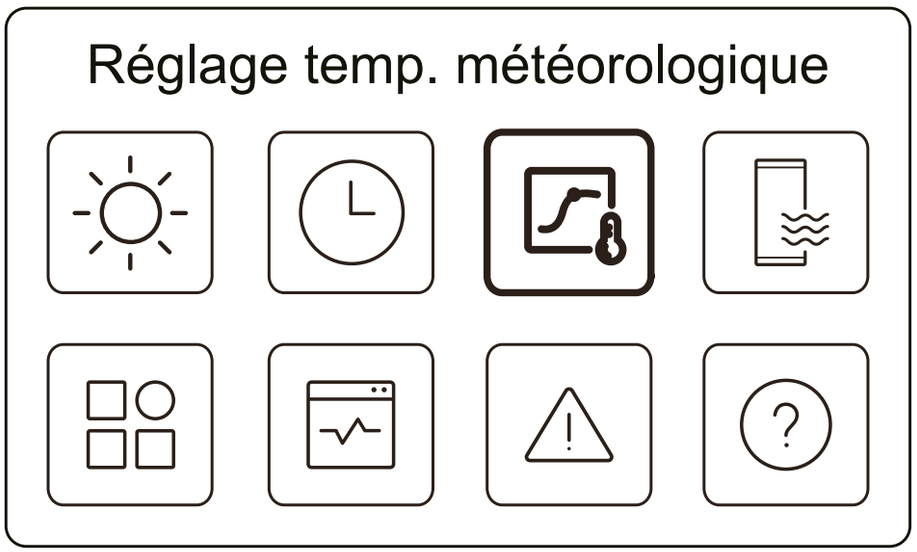
Statut actuel	Indique l’état du mode vacances à domicile.
À partir de	Le jour où le mode vacances à domicile commence (00:00 ce jour-là).
Jusqu’à*	Le jour où le mode vacances à domicile se termine (24:00 ce jour-là).
Minuterie de vacances de la Zone 1*	Minuterie de vacances de la Zone 1
Minuterie de vacances de la Zone 2*	Minuterie de vacances de la Zone 2
Minuterie de vacances ECS*	Minuterie vacances ECS.

* Invisible si le mode " Vacances à domicile " est inactif.

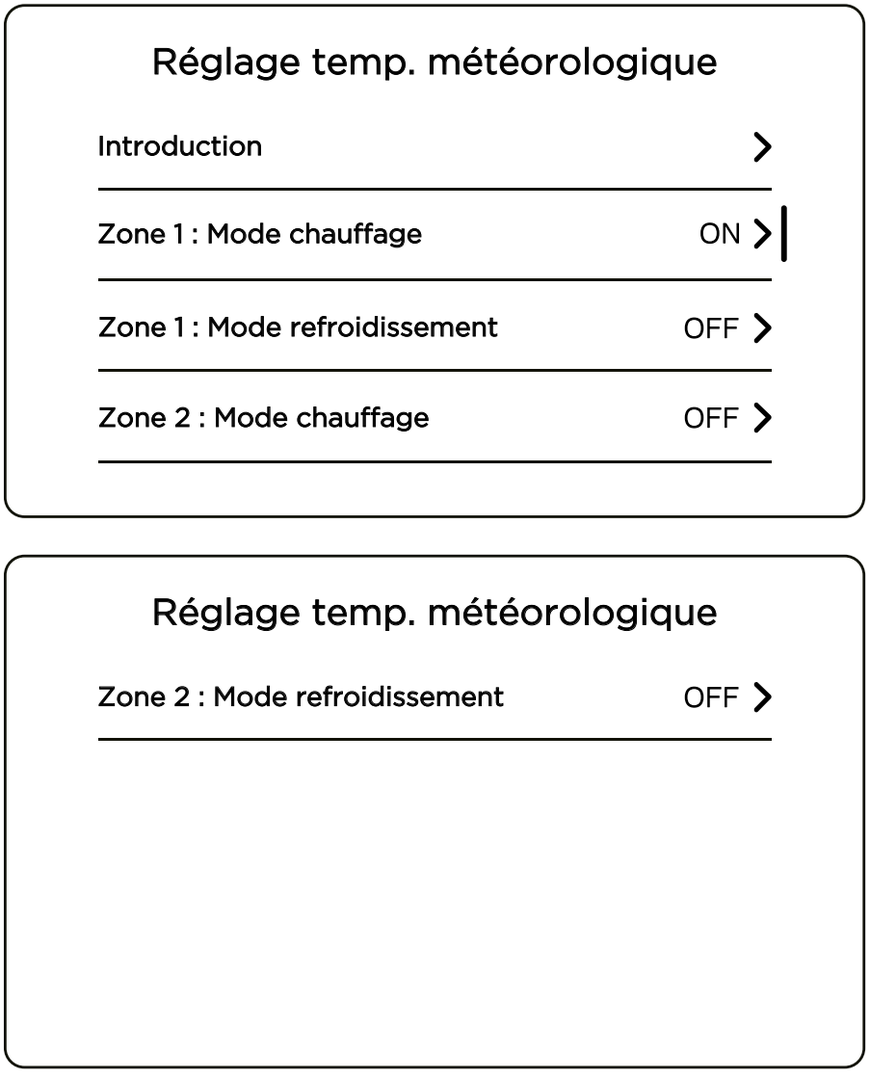
À NOTER

- Il se peut que vous voyiez moins d'éléments que ce qui est illustré ci-dessus. Le nombre d'éléments visibles dépend de votre application réelle.
- Quitter le mode vacances à l'avance : Lorsque le mode vacances à domicile est actif, appuyez sur n'importe quelle touche contrôleur câblé. Une page de confirmation s'affiche alors. Pour plus d'informations, voir FAQ.

5.2 Réglages de la température météorologique



La température de l'eau est réglée automatiquement en fonction de la température ambiante extérieure.
Cette fonction ne concerne que le chauffage et le refroidissement des locaux. Lorsque la fonction est active, l'appareil applique des courbes de température si le mode de fonctionnement actuel est compatible avec la fonction activée.



L’indicateur d’état situé à droite de l’interface affiche " ON " lorsque le réglage est actif et " OFF " lorsque le réglage est inactif.

À NOTER

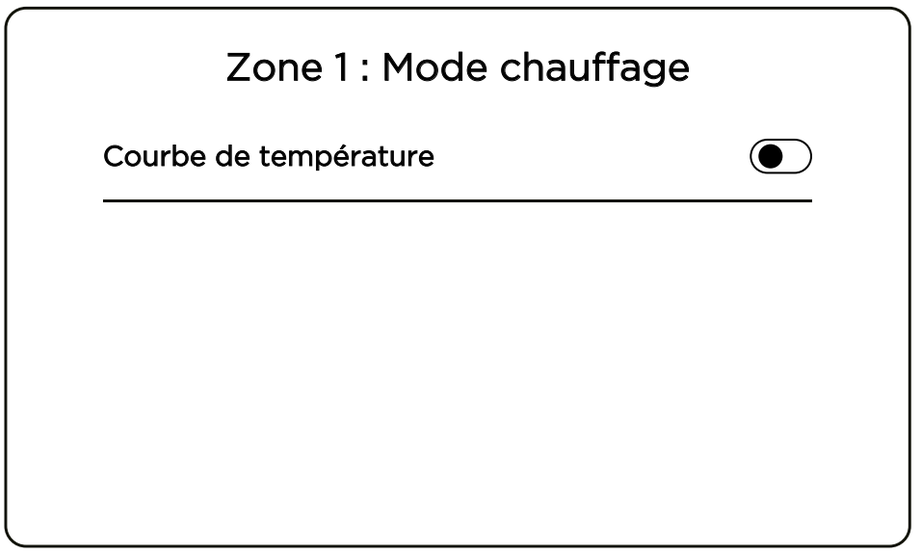
- Si la température est contrôlée par la température de l’eau, vous ne pouvez pas régler manuellement la température de consigne (dans la page d’accueil) une fois que cette fonction est activée.

À NOTER

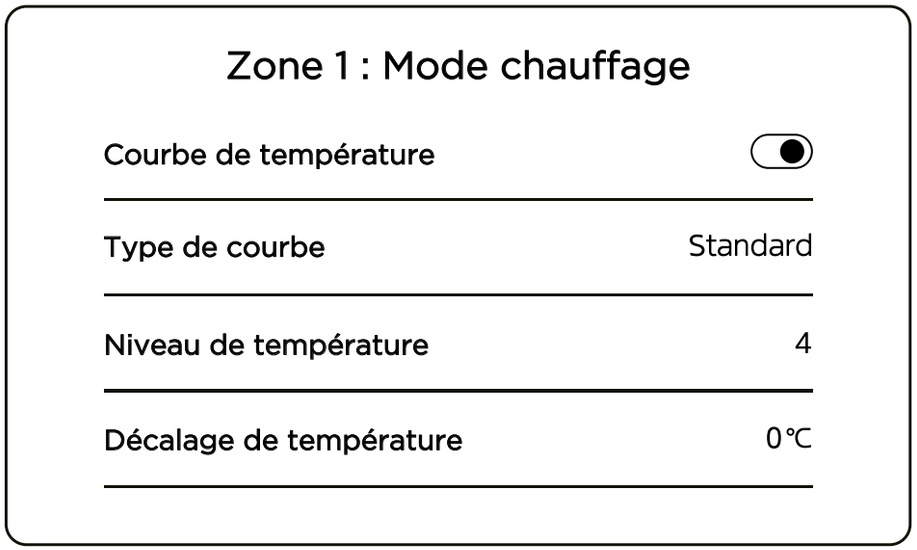
- Si la température est contrôlée par la température ambiante, la température réglée (dans la page d'accueil) peut être ajustée comme d'habitude.
- Cette fonction n'est pas valide si l'appareil est en mode vacances à l'extérieur ou vacances à la maison, et la fonction devient valide automatiquement (si cette fonction est activée) lorsque l'appareil quitte le mode vacances à l'extérieur ou vacances à la maison.

Mode de chauffage de la Zone 1

Réglage de la courbe de température de chauffage pour la Zone 1.



Appuyez sur ◯ et vous pouvez voir l'interface ci-dessous



Courbes de température	Indique l'état de la fonction de courbe de température.
Type de courbe de température*	Sélectionnez le type de courbe que vous souhaitez appliquer. Trois types en tout : Standard, ECO, Custom Standard : Courbes prédéfinies par le fabricant, principalement pour les conditions courantes. ECO : courbes préréglées par le fabricant, pour économiser l'énergie Personnalisé : Les paramètres de la courbe peuvent être ajustés, principalement pour les utilisateurs avancés.
	Standard
Niveau de température*	Jusqu'à 8 courbes prédéfinies par le fabricant, parmi lesquelles vous pouvez en choisir une.
Décalage de température*	Affiner la courbe. Augmenter ou diminuer légèrement la température de la courbe.

ECO**	
Niveau de température*	Jusqu'à 8 courbes prédéfinies par le fabricant, parmi lesquelles vous pouvez en choisir une.
ECO minuterie*	Indique l'état de la minuterie ECO. • Si la minuterie ECO est inactive, l'appareil fonctionnera en mode ECO jusqu'au bout. • Si la minuterie ECO est active, l'appareil fonctionnera en mode ECO uniquement pendant la période définie. Début : l'heure à partir de laquelle la courbe ECO est activée ; Fin : l'heure à partir de laquelle la courbe ECO est désactivée • Si l'heure de début réglée est postérieure à l'heure de fin réglée, l'appareil fonctionnera en mode ECO tout au long de la journée. L'heure de début et l'heure de fin ne peuvent pas être réglées sur la même valeur. Sinon, le réglage le plus récent n'est pas valide et une fenêtre d'avertissement s'affiche.
Sur-mesure	
Réglage de la température	Les paramètres de la courbe peuvent être ajustés.

*Invisible si la fonction Courbe de température est inactive.

** Disponible uniquement pour le mode de chauffage de la Zone 1 et l'application d'une seule zone.

Mode de refroidissement de la Zone 1

Réglage de la courbe de température de refroidissement pour la Zone 1.
Se référer au mode de chauffage de la Zone 1.

Mode de chauffage de la Zone 2

Réglage de la courbe de température de chauffage pour la Zone 2.
Se référer au mode de chauffage de la Zone 1.

À NOTER

- Invisible si DOUBLE ZONE est désactivé.

Mode de refroidissement de la Zone 2

Réglage de la courbe de température de refroidissement pour la Zone 2.
Reportez-vous au mode de chauffage de la Zone 2.

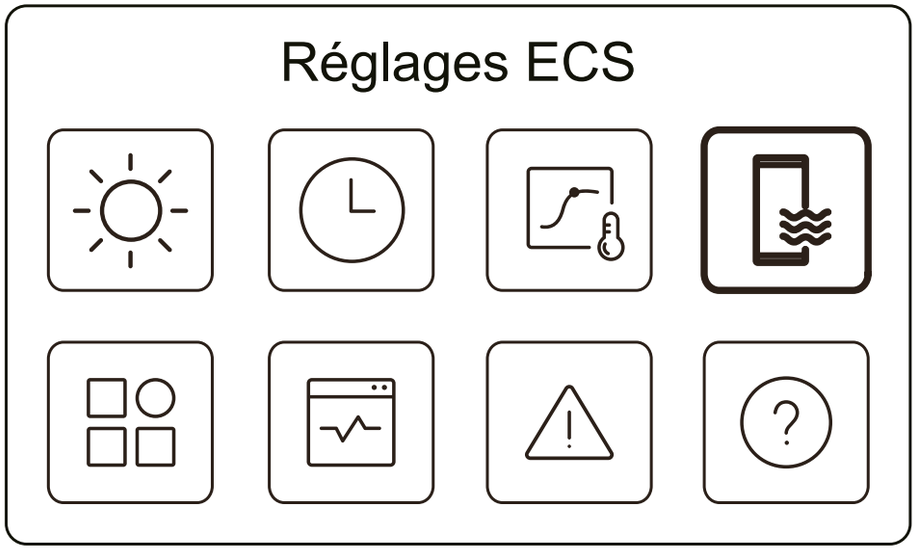
À NOTER

- Invisible si DOUBLE ZONE est désactivé.

Introduction aux réglages de la température météorologique

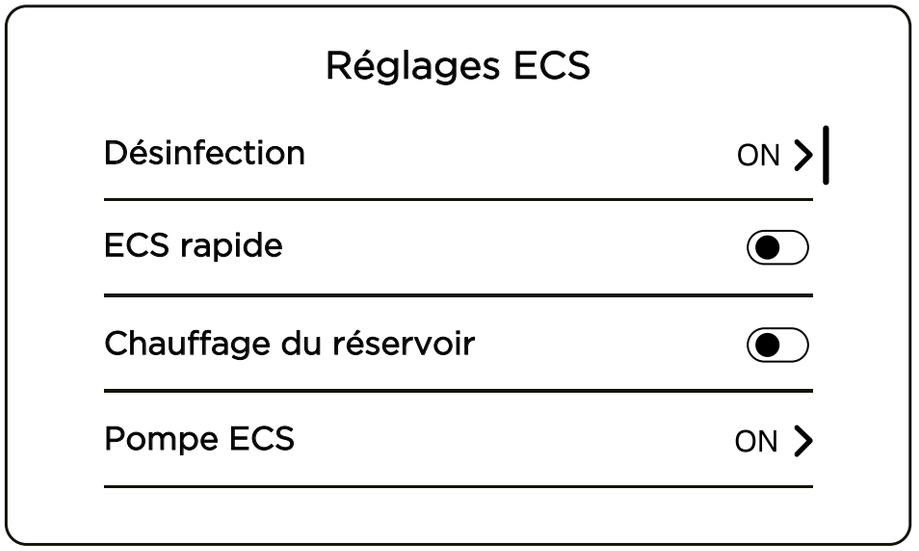
Il fournit des connaissances de base sur la courbe de température.
Pour plus d’informations, voir la FAQ.

5.3 Réglages de l'ECS



À NOTER

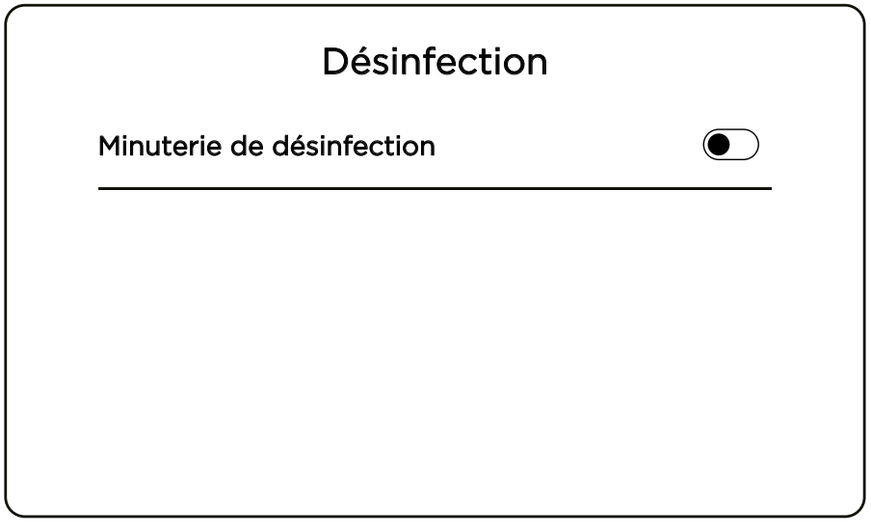
- Invisible si le MODE ECS est désactivé.
- L'indicateur d'état situé à droite de l'interface affiche " ON " lorsque le réglage est actif et " OFF " lorsque le réglage est inactif.



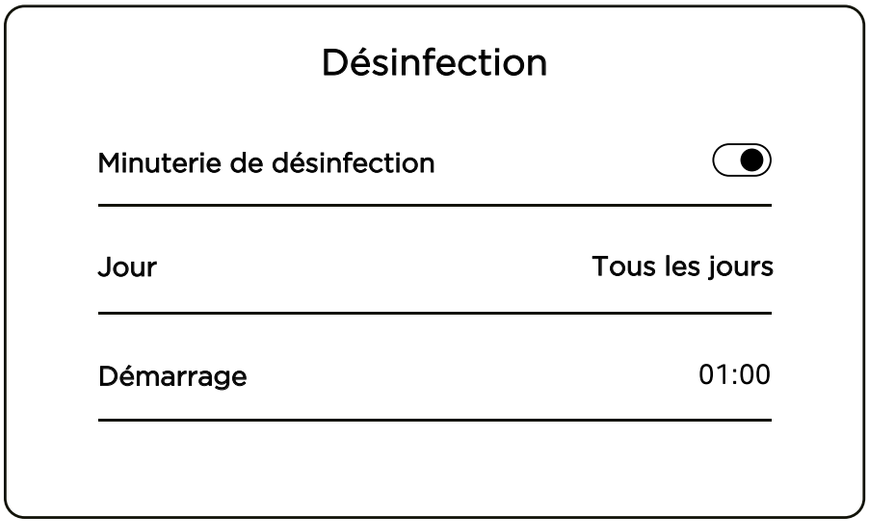
Désinfection		Élimine les légionelles à haute température.
	Minuterie de désinfection	Indique l'état de la fonction de désinfection.
	Jour de fonctionnement	Le jour où la fonction de désinfection est active dans la semaine. Il convient de sélectionner au moins un jour.
	Démarrage	L'heure à laquelle la fonction de désinfection démarre.
ECS rapide*		Indique l'état de la fonction ECS rapide. • La fonction ECS rapide force l'appareil à fonctionner en mode ECS (l'appareil se met immédiatement en mode ECS). • La fonction ECS rapide permet d'activer les sources de chaleur auxiliaires telles que le TBH, l'AHS et l'IBH pour la production d'ECS.
Chauffe-citerne*		Indique l'état de la fonction de chauffage du réservoir. • La fonction de chauffage du réservoir sert à activer le TBH.
Pompe ECS		Programme journalier des pompes ECS • Il est possible de définir jusqu'à 12 commandes. La durée de fonctionnement des pompes ECS pour chaque commande est de 5 minutes.

* L'indicateur d'état s'éteint automatiquement à la fin de la fonction.

Désinfecter :



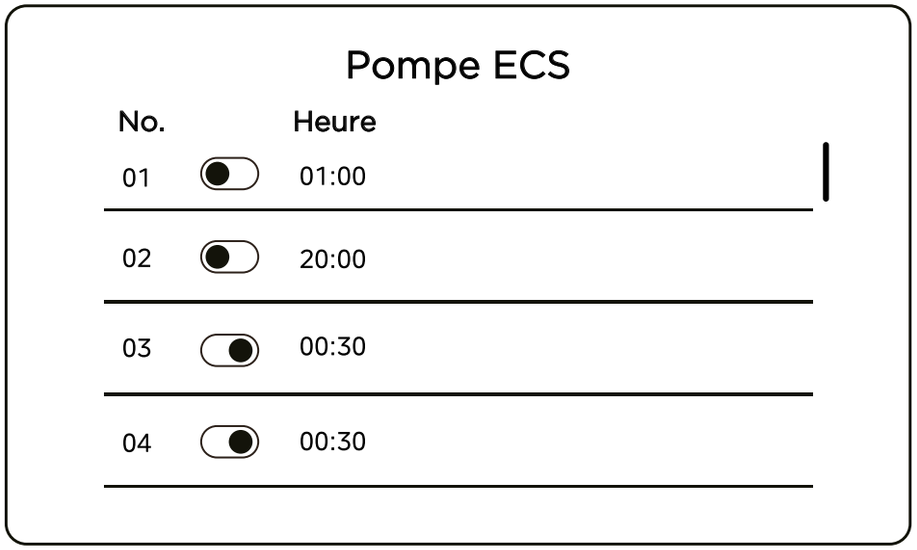
Appuyez sur ◯ et vous pouvez voir l'interface ci-dessous



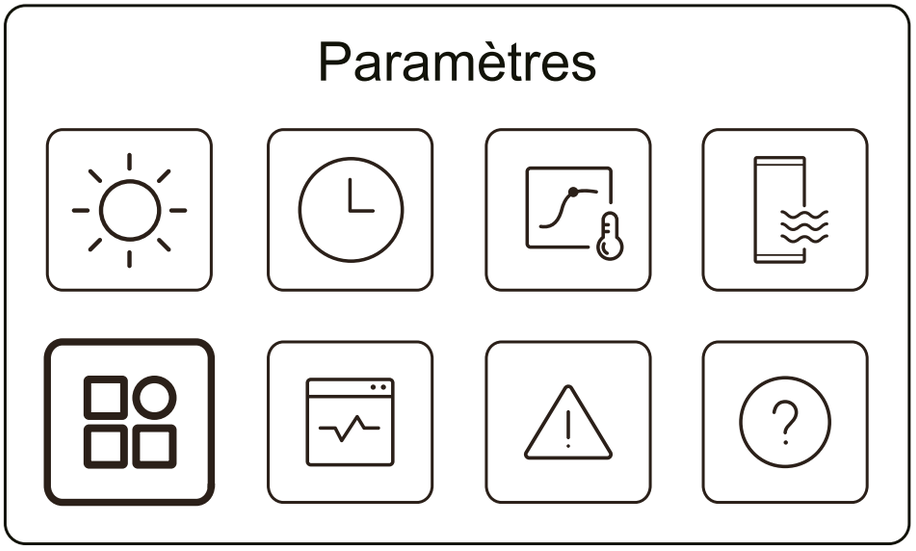
À NOTER

- Si la minuterie ECS est désactivée pendant le fonctionnement de la fonction de désinfection, la fonction de désinfection s'arrêtera sans préavis. La fonction de désinfection sera interrompue sans préavis.

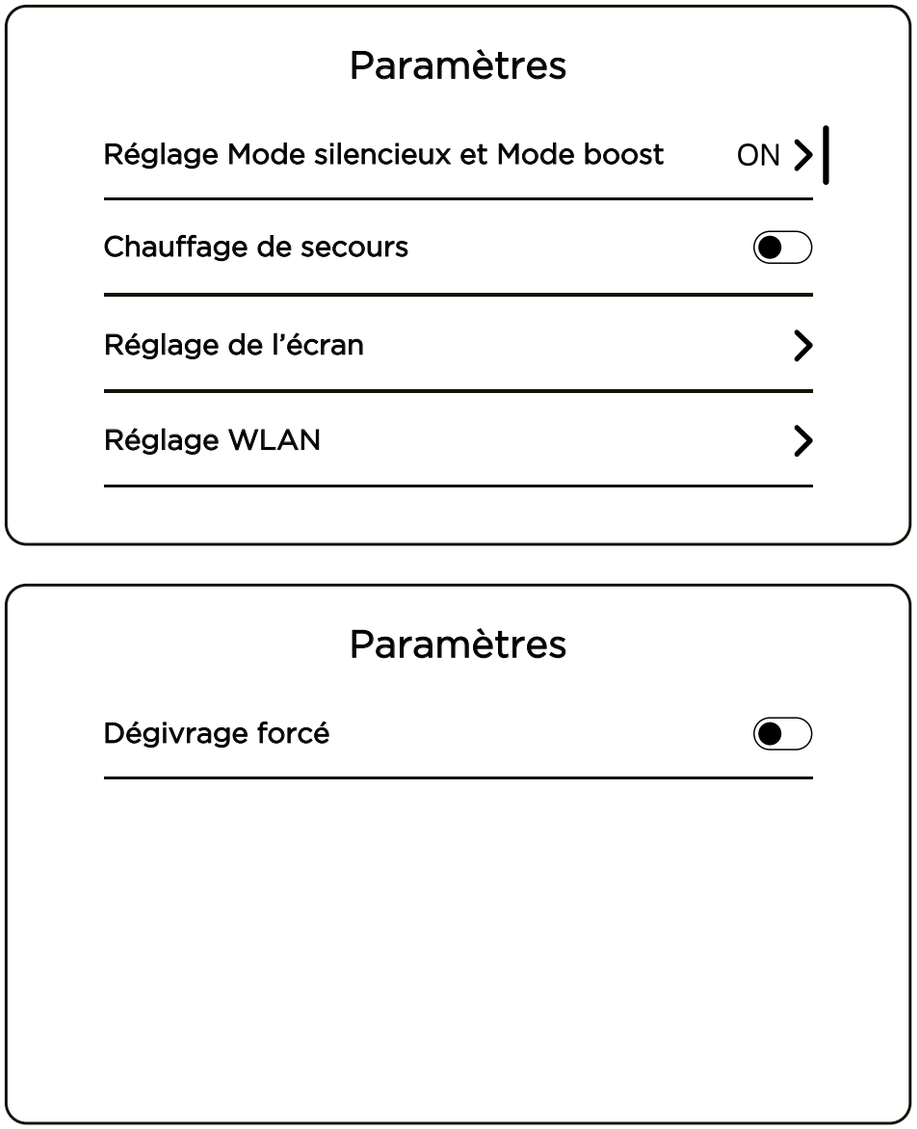
Pompe ECS :



5.4 Paramètres



L’indicateur d’état situé à droite de l’interface affiche " ON " lorsque le réglage est actif et " OFF " lorsque le réglage est inactif.

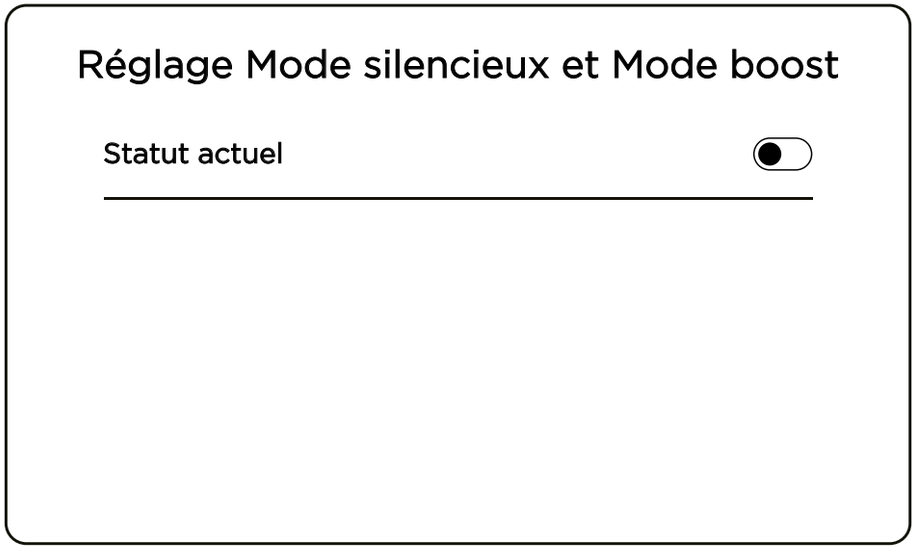


Réglage du mode silencieux et du mode boost

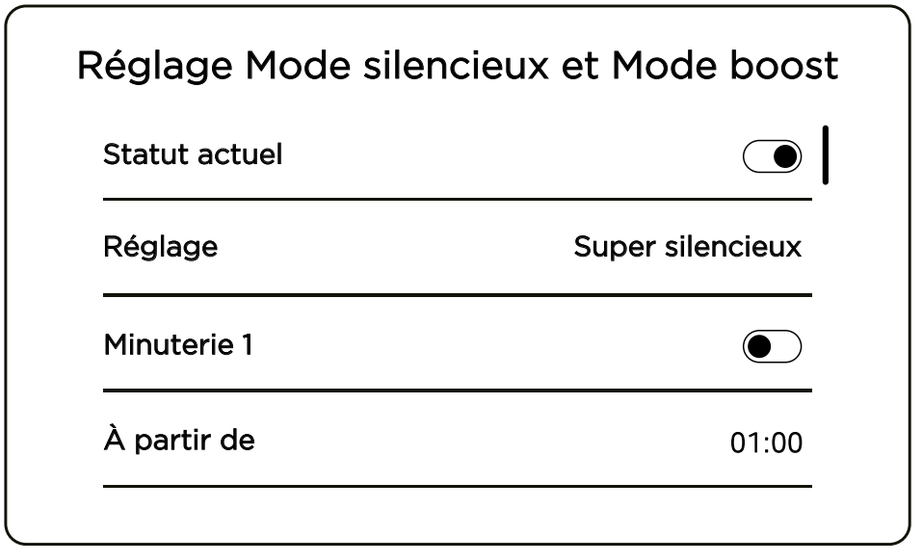
Vous pouvez sélectionner le mode Silence ou le mode Boost.

En mode silencieux, l'appareil fonctionne sans produire beaucoup de bruit.

En mode Boost, l'unité fonctionne avec une plus grande capacité et un bruit plus élevé, ainsi qu'une plus grande consommation d'énergie.

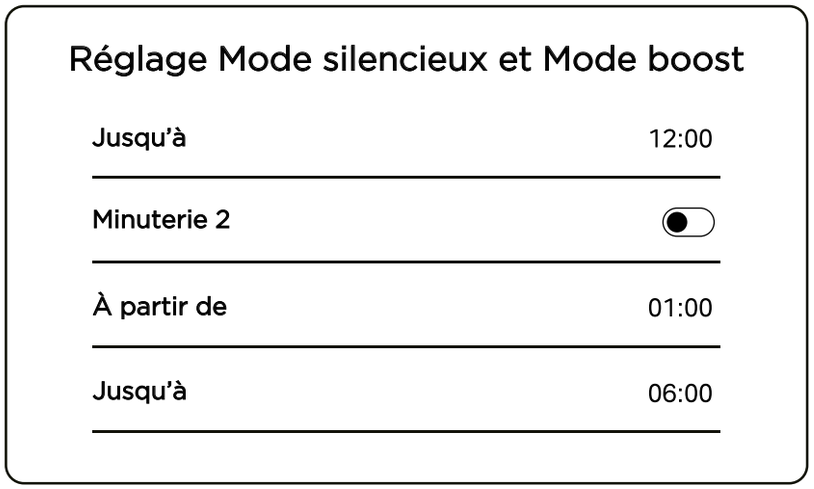


Appuyez sur ◯ et vous pouvez voir l'interface ci-dessous



À NOTER

- Le mode Boost n'est disponible que pour certains modèles.



Statut actuel	Indique l'état du réglage du mode silencieux et du mode boost.
Réglage du mode	Sélectionnez le niveau que vous souhaitez appliquer : (1) Silencieux ; (2) Super silencieux ; (3) Boost
Minuterie 1	Indique l'état de la minuterie 1
À partir de	L'heure de début du réglage du mode silencieux et du mode boost de la minuterie 1
Jusqu'à*	L'heure de fin du réglage du mode silencieux et du mode boost de la minuterie 1
Minuterie 2	Indique l'état de la minuterie 2.
À partir de	L'heure de début du réglage du mode silencieux et du mode boost de la minuterie 2
Jusqu'à*	L'heure de fin du réglage du mode silencieux et du mode boost de la minuterie 2

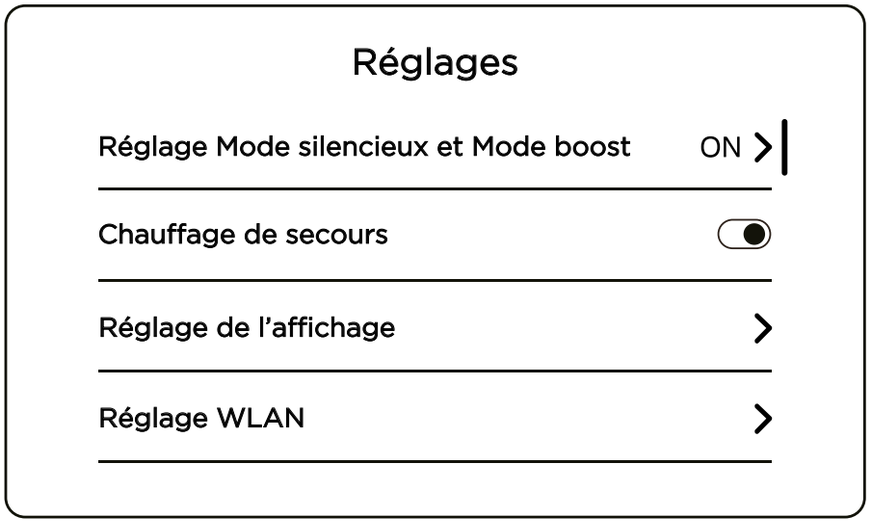
- Lorsque l'état actuel est actif et que la minuterie est inactive, l'appareil fonctionne en mode Silencieux ou Boost tout le temps. Lorsque l'état actuel est actif et que la minuterie est également active, l'appareil fonctionne en mode Silencieux ou Boost uniquement pendant période définie.

- Si l'heure de début réglée est postérieure à l'heure de fin réglée, l'appareil fonctionnera en mode Silencieux ou Boost tout au long de la journée. L'heure de début et l'heure de fin ne peuvent pas être réglées sur la même valeur. Dans le cas contraire, le réglage le plus récent n'est pas valide et une fenêtre d'avertissement s'affiche.

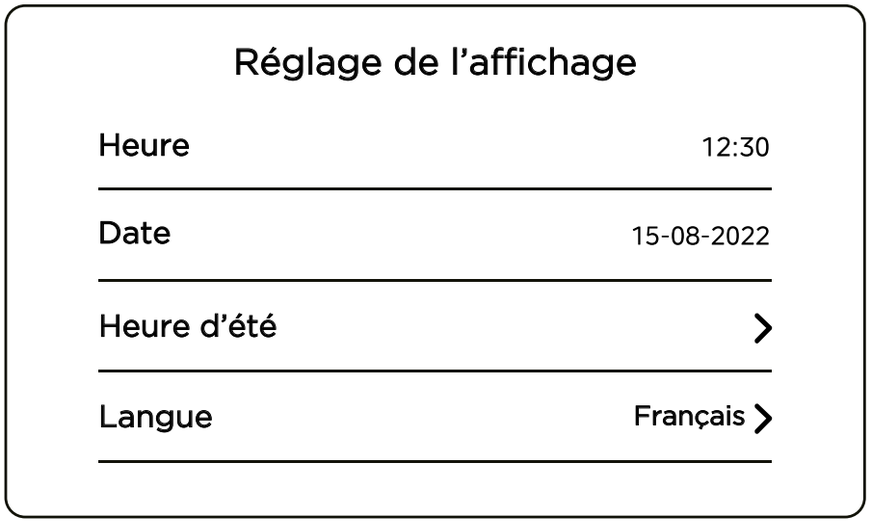
Chauffage de secours

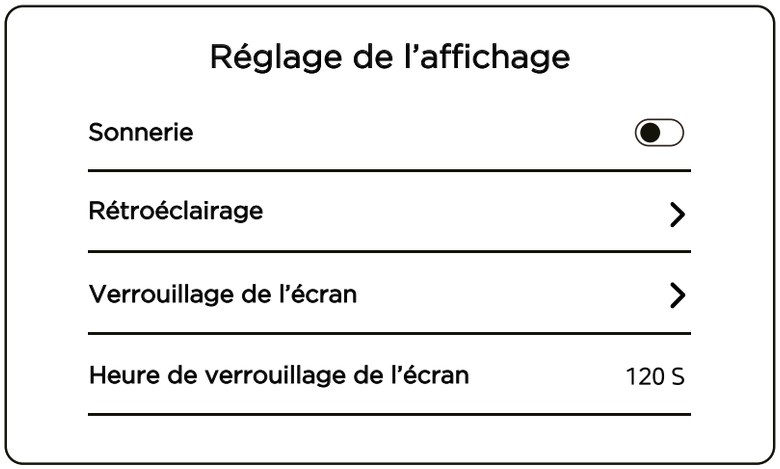
- Invisible lorsque la fonction IBH/AHS est désactivée.

L'indicateur d'état s'éteint automatiquement après la désactivation de la fonction.

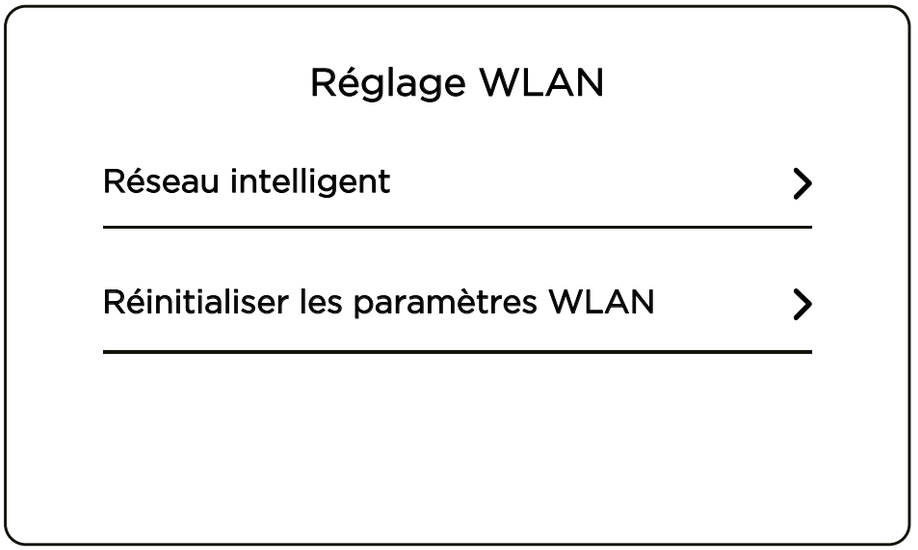


Réglage de l'affichage





Heure	Régler l'heure actuelle de l'IHM.
Date	Régler la date actuelle de l'IHM.
Heure d'été	Régler l'heure de début et l' fin de l'heure d'été. **À NOTER** • La minuterie peut être ignorée lorsque le contrôleur câblé passe à l'heure d'été.
Langue	Régler la langue de l'IHM.
Rétro-éclairage	Régler la luminosité du rétroéclairage.
Buzzer	Indique l'état du buzzer.
Verrouillage de l'écran	Rappelle à l'utilisateur comment verrouiller et déverrouiller l'écran.
Heure de verrouillage de l'écran	Régler le délai de verrouillage automatique de l'écran.
Séparateur décimal	Changer le type de séparateur décimal.



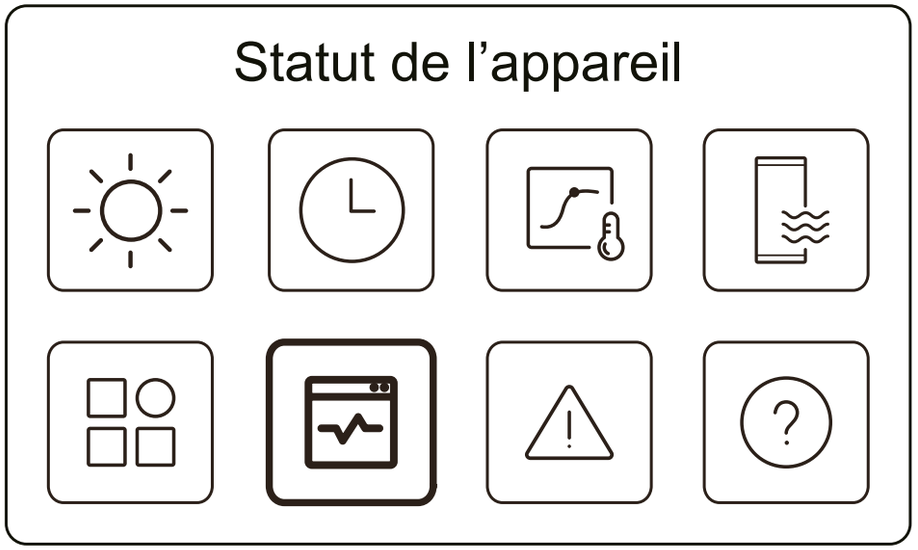
Smart link	Passer à une nouvelle page, qui contient le code SN du contrôleur câblé. • Chaque fois que vous accédez à l'écran Smart Link, la connexion WLAN est activée pendant 5 minutes. • Lorsque la connexion WLAN est activée, connectezvous à l'appareil via l'application. Reportez-vous aux instructions de l'application pour plus d'informations.
Réinitialiser la connexion WLAN	Une page de confirmation s'affiche. • Si vous confirmez la réinitialisation, l'unité sera déconnecter avec l'application. Si vous souhaitez utiliser l'application de réglage app pour faire fonctionner l'appareil, connectez à nouveau l'appareil au réseau local sans fil

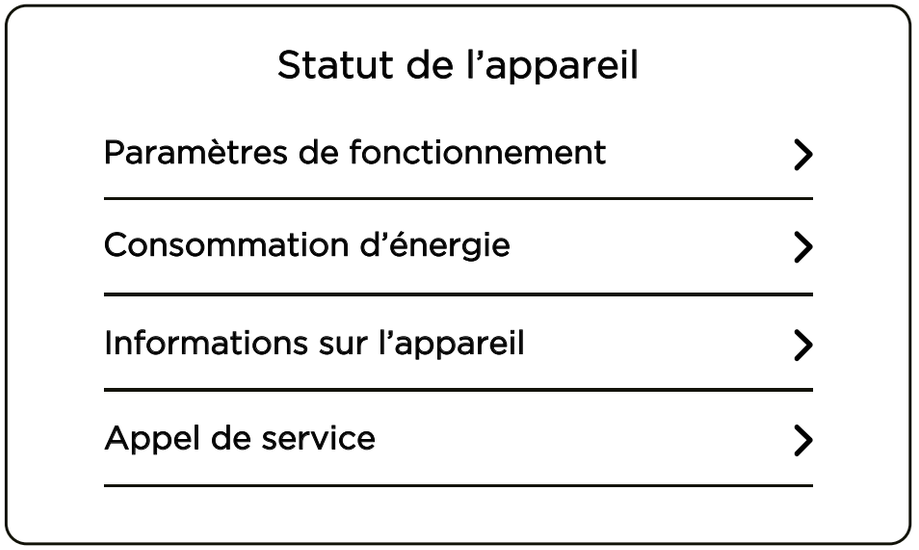
Dégivrage forcé

État actuel : Indique l'état du dégivrage forcé.

• L'indicateur d'état s'éteint automatiquement à la fin du dégivrage forcé.

5.5 Statut de l’appareil



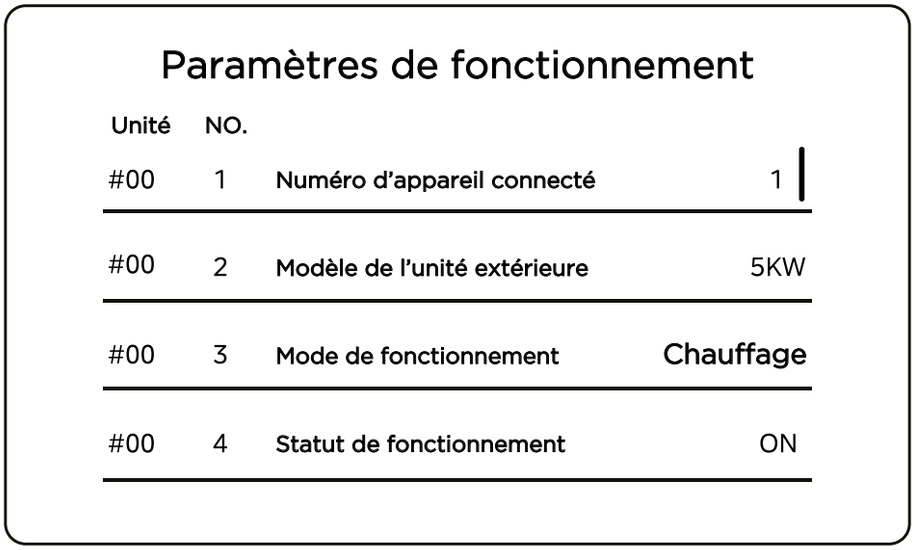


Paramètres de fonctionnement	Une liste de paramètres relatifs aux unités (unités maître et esclaves). Vous pouvez vérifier l’état actuel de chaque paramètre. Appuyez sur 〈 ou sur 〉 pour changer d’appareil. • Demandez à votre installateur plus d’informations sur chaque paramètre

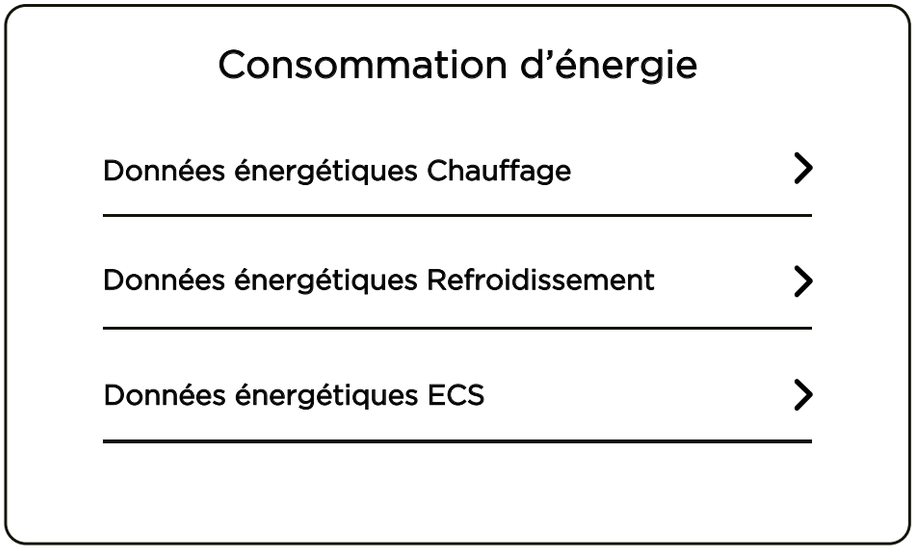
Comptage de l'énergie	Vous pouvez vérifier l'énergie produite, la puissance consommée et l'efficacité de l'unité pour chaque type. Trois types en tout : • Données sur l'énergie de chauffage* • Données sur l'énergie de refroidissement* • Données sur l'énergie hydroélectrique* Deux fonctions : • Données énergétiques : vous pouvez vérifier les données horaires, quotidiennes, hebdomadaires, mensuelles ou annuelles, ou les données totales. • Données historiques : vous pouvez vérifier les données historiques. **À NOTER** • Le COP/EER est calculé dans des conditions normales de fonctionnement.
Informations sur l'appareil	Le code SN et la version du logiciel du contrôleur câblé, de l'unité extérieure ou de l'unité intérieure (le cas échéant). Appuyez sur ∧ ou ∨ pour page d'information sur le commutateur (code SN et logiciel) Vous pouvez vérifier à la fois les unités maîtres et les unités esclaves. Appuyez sur < ou sur > pour passer d'une unité à l'autre (unités maîtresses et unités esclaves).
Appel de service	Le numéro de téléphone de votre installateur ou revendeur.

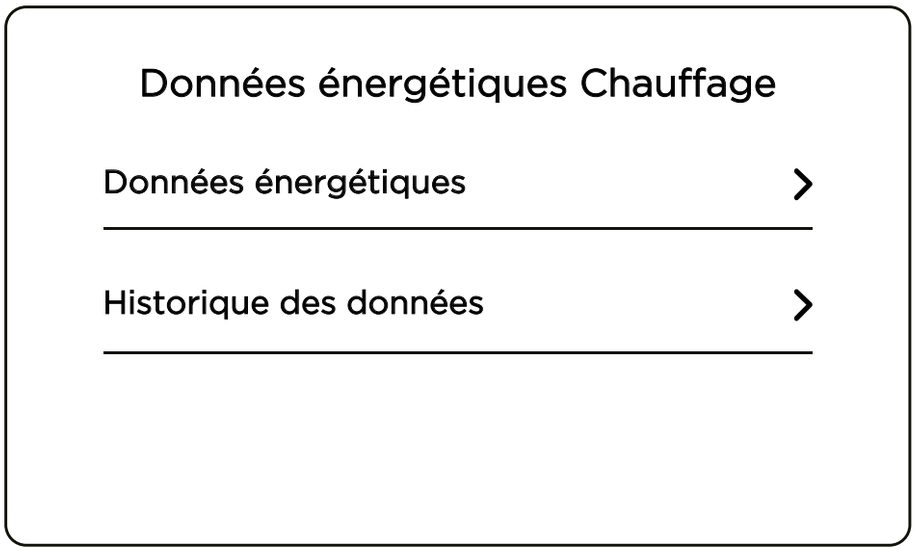
* Visible avec --- affiché, si la fonction est désactivée en conséquence.

Paramètres de fonctionnement :

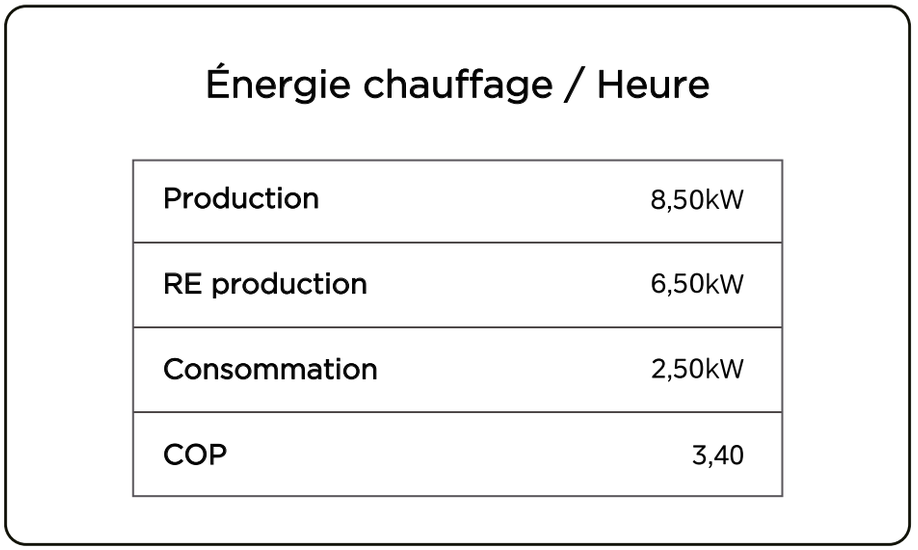


Consommation d'énergie :

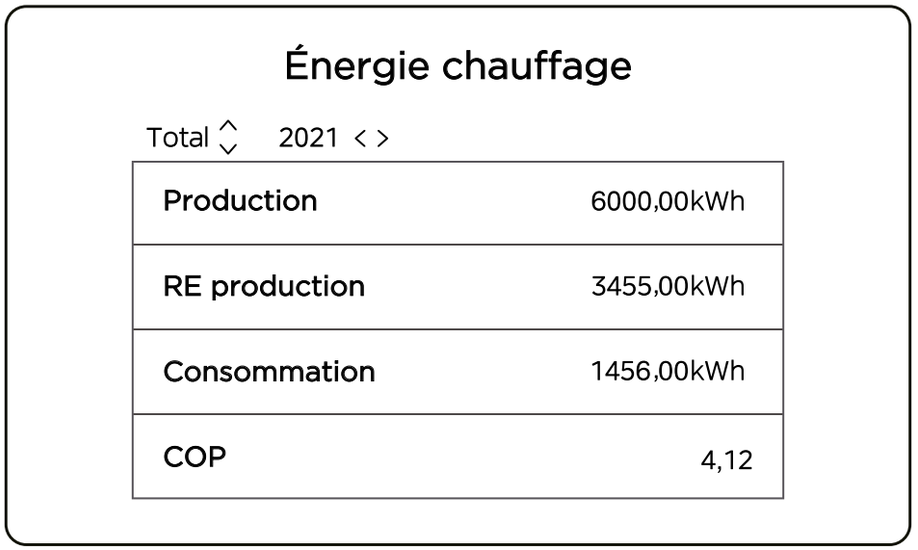




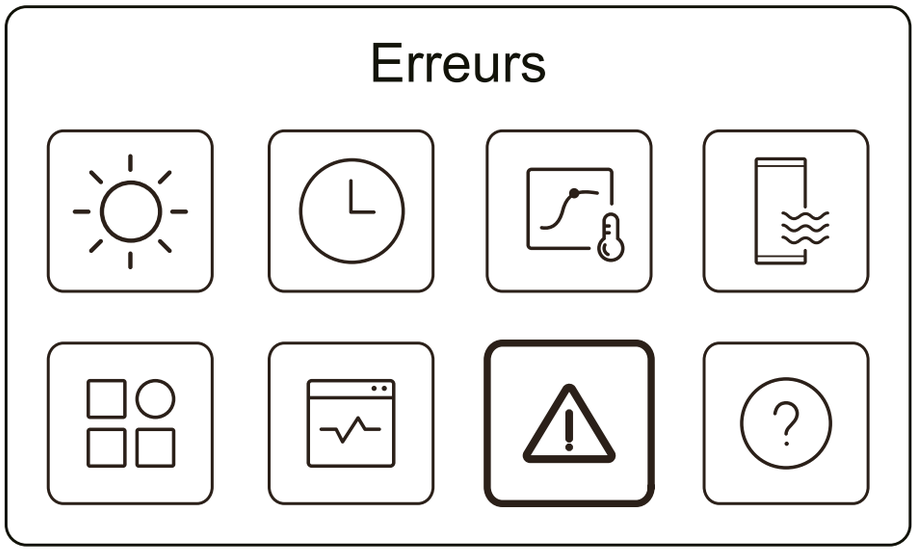
Données énergétiques :



Données historiques :

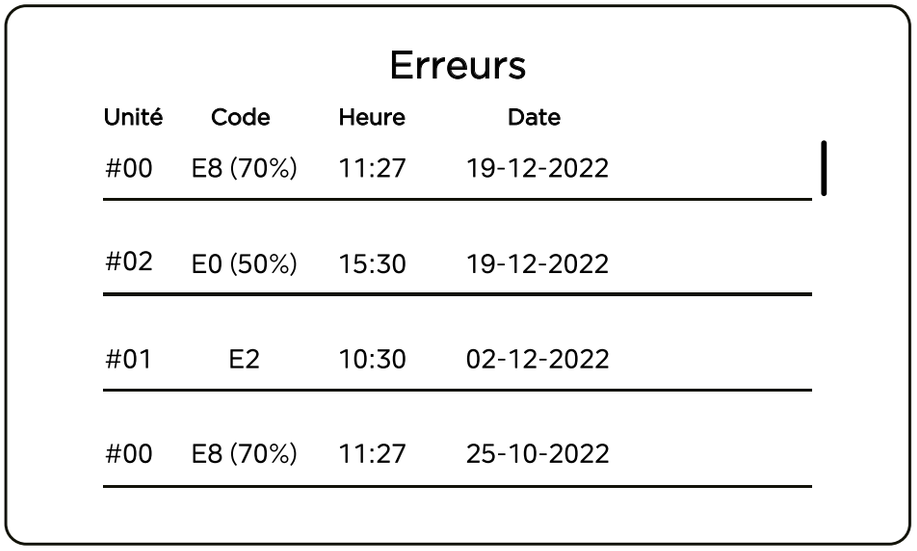


5.6 Erreurs

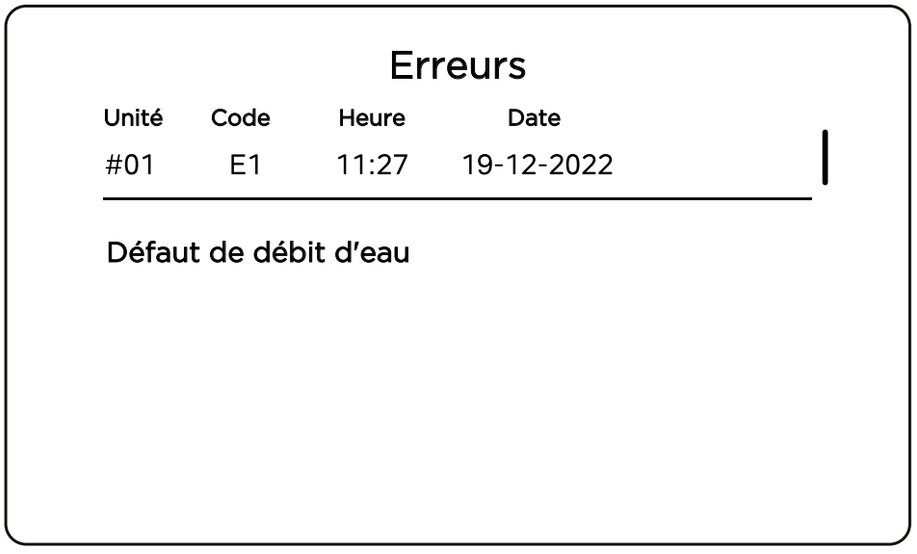


Accéder à l’icône 7 de la page C.

Ensuite, les erreurs de l’unité (s’il y en a) sont affichées.



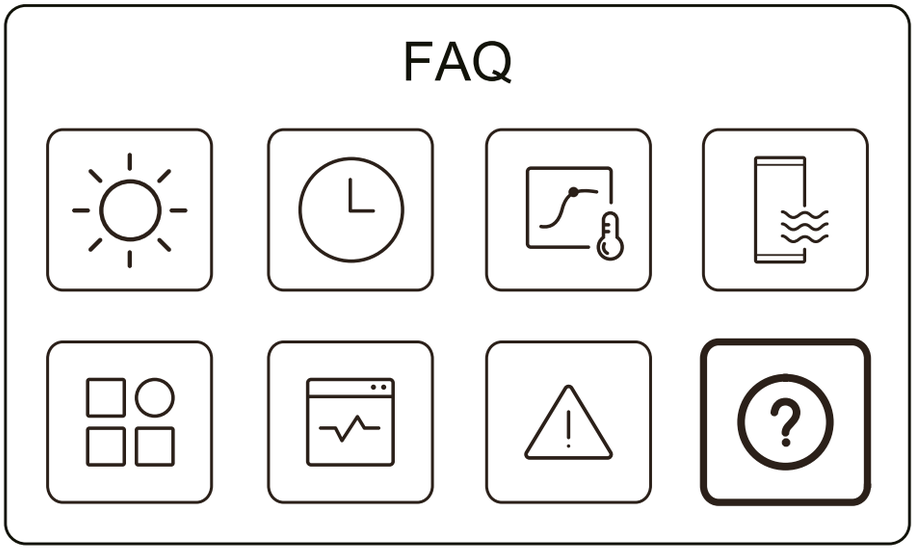
Appuyez sur ◯ à chaque enregistrement pour vérifier la définition du code erreur.



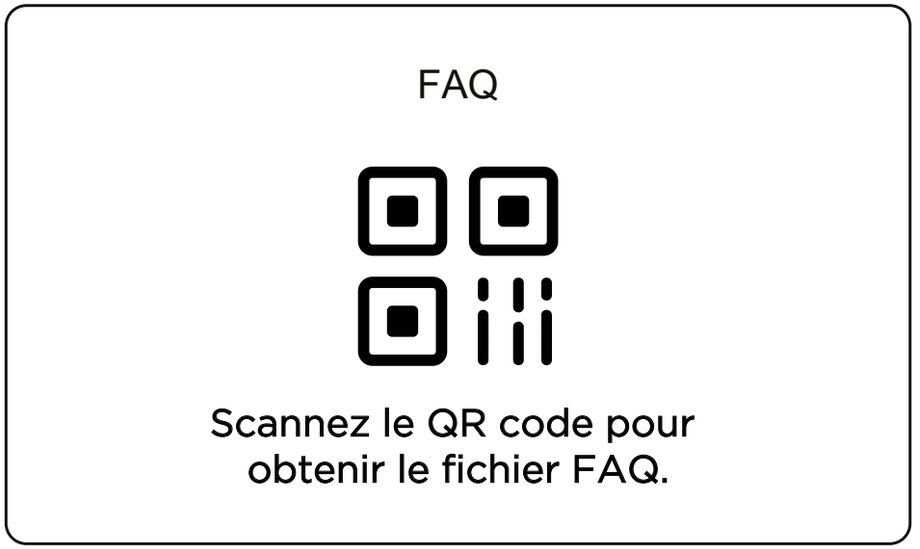
Effacer les informations d'erreur

Appuyez sur ◯ pendant 5 secondes pour effacer tous les enregistrements de l'info d'erreur.

5.7 FAQ



Accédez à l’icône 8 de la page C. Un code QR s’affiche alors.



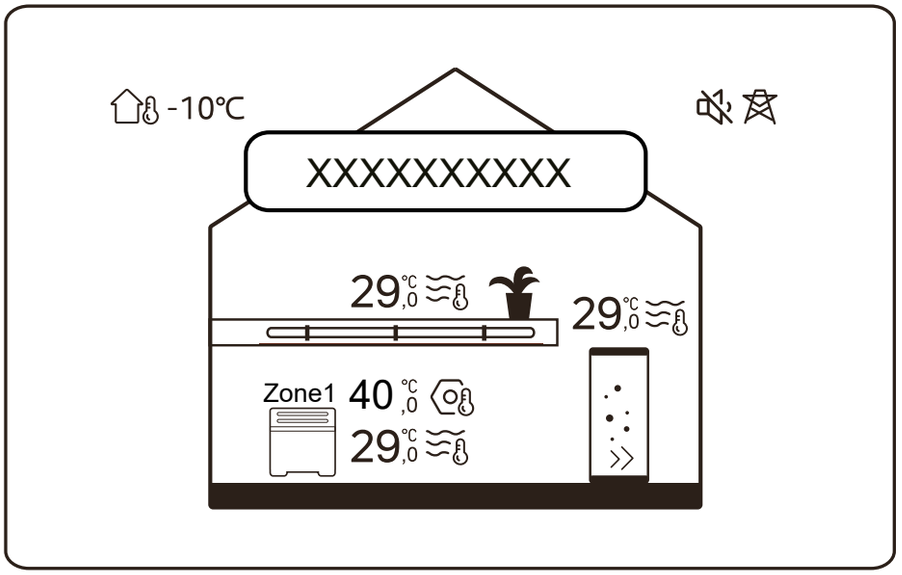
Scannez le code QR pour obtenir plus de détails sur la télécommande filaire.

5.8 Réglage de la sauvegarde du capteur

À NOTER

- Cette fonction n’est disponible que pour certains modèles.

Cette fonction s’active automatiquement lorsque l’appareil présente une erreur spécifique. Elle permet à l’appareil de continuer à fonctionner pendant 48 heures. Si le problème n’est pas résolu dans ce délai, l’appareil s’éteint automatiquement. Lorsque la fonction de sauvegarde du capteur est active, une fenêtre permanente s’affiche sur la page principale.



La fenêtre indique également le temps restant pour cette fonction.

À NOTER

- Veuillez contacter votre installateur pour résoudre le problème à temps.

5.9 Application



Lorsque le réseau intelligent est activé, vous pouvez contrôler vos appareils intelligents à l'aide de l'APP.

Mise en réseau des appareils domestiques intelligents

1- Télécharger l'application SmartHome

Sur une boutique d'applications (Google Play Store, Apple App Store), recherchez l'application SmartHome*. Téléchargez-la et installez-la sur votre téléphone. Vous pouvez également télécharger directement l'application en scannant le code QR ci-dessous.







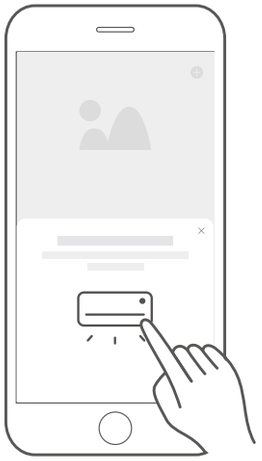
2 - S'inscrire et se connecter

Ouvrez l'application SmartHome et commencez par créer un nouveau compte (vous pouvez également vous enregistrer via un compte tiers). Si vous avez déjà un compte, utilisez-le pour vous connecter.

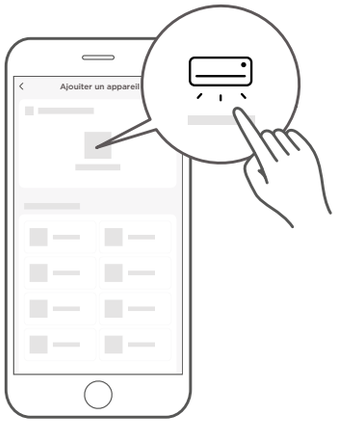


3 - Connectez vos appareils à SmartHome

1. Assurez-vous que votre téléphone portable est connecté à un réseau sans fil. Si ce n’est pas le cas, allez dans Paramètres et activez les réseaux sans fil et Bluetooth.
2. Activez la fonction de connexion réseau sur la télécommande filaire.
3. Ouvrez l’application SmartHome sur votre téléphone.
4. Si le message " Appareils intelligents découverts à proximité " s’affiche, cliquez pour l’ajouter.



5 Si aucun message n’apparaît, sélectionnez " + " sur la page et sélectionnez votre appareil dans la liste des appareils disponibles à proximité. Si votre appareil ne figure pas dans la liste, veuillez l’ajouter manuellement en fonction de la catégorie et du modèle de l’appareil.



6 Connectez votre appareil au réseau sans fil en suivant les instructions de l’application. Si la connexion échoue, suivez les instructions fournies par l’application pour poursuivre l’opération.



À NOTER

Notes sur la mise en réseau :

- Lors de la mise en réseau du produit, veillez à ce que le téléphone portable soit aussi proche que possible du produit.
- Selon les conseils de l'application, si le produit ne prend en charge que la communication WiFi 2,4 GHZ, veuillez noter que le réseau 2,4 GHz est sélectionné pour la connexion.
- HEIWA recommande que les noms SSID des routeurs WiFi ne contiennent que des valeurs alphanumériques. Si des caractères spéciaux, des signes de ponctuation ou des espaces sont utilisés, le nom SSID pourrait ne pas apparaître dans les réseaux disponibles à rejoindre dans l'application. Essayez et si le SSID apparaît, vous pouvez l'utiliser, sinon connectez-vous au routeur et changez le nom du SSID.
- Un grand nombre d'appareils sur le routeur WiFi peut affecter la stabilité du réseau. HEIWA ne peut pas conseiller une limite de nombre spécifique car cela dépend de la qualité du routeur et de beaucoup d'autres facteurs.
- Si le routeur ou le nom WiFi et le mot de passe WiFi changent, répétez la procédure ci-dessus pour vous reconnecter au réseau.
- Au fur et à mesure que la technologie du produit est mise à jour, le contenu de SmartHome peut changer, et l'affichage actuel dans SmartHome App prévaudra.

Dépannage pannes de réseau
Lorsque vous connectez le produit à un réseau, gardez-le aussi près que possible de votre téléphone.
Actuellement, le produit ne prend en charge que les routeurs à bande de 2,4 GHz.
Les caractères spéciaux, tels que la ponctuation et l'espace, ne sont pas recommandés dans le nom du WLAN.
Le nombre d'appareils connectés au même routeur ne doit pas dépasser 10. Sinon, les appareils risquent d'être déconnectés en raison de signaux instables.
Si le mot de passe du routeur ou du WLAN est modifié, effacez tous les paramètres et réinitialisez l'appareil.
Le contenu de l'APP peut changer dans les mises à jour des versions et c'est le fonctionnement réel qui prévaut.

Informations sur le WIFI

Gamme de fréquences de transmission WIFI : 2,400~2,4835 GHz

PIRE ≤ 20 dBm

6 CONFIGURATION DE L'INSTALLATION

Par l'installateur

Date :		
Code	**Réglage**	**Unité**
Paramètres ECS		
Mode ECS		/
Désinfecter		/
Priorité ECS		/
Pompe_D		/
Réglage de la durée de la priorité ECS		/
dT5_ON		°C
dT1S5		°C
T4DHWMAX		°C
T4DHWMIN		°C
T5S_Disinfect		°C
t_DI_HIGHTEMP		Minute
t_DI_MAX		Minute
t_DHWHP_Restrict		Minute
t_DHWHP_MAX		Minute
Minuterie de Pompe_D		/

Temps de fonctionnement de Pompe_D		Minute
Désinfection de Pompe_D		/
Réglage du refroidissement		
Mode de refroidissement		/
t_T4_Fresh_C		Heure
T4CMAX		°C
T4CMIN		°C
dT1SC		°C
dTSC		°C
Zone 1 C-émission		/
Zone 2 C-émission		/
Réglage du chauffage		
Mode chauffage		/
t_T4_Fresh_H		Heure
T4HMAX		°C
T4HMIN		°C
dT1SH		°C
dTSH		°C
Zone 1 H-émission		/

Zone 2 H-émission		/
Dégivrage forcé		/
Réglage du mode AUTO		
T4AUTOCMIN		°C
T4AUTOHMAX		°C
Réglage du type de température		
Température du débit d'eau		/
Température ambiante		/
Double zone		/
Réglage du thermostat d'ambiance		
Thermostat d'ambiance		/
Priotité au réglage du mode		/
Autre source de chaleur		
Fonction IBH		/
dT1_IBH_ON		°C
t_IBH_Delay		Minute
T4_IBH_ON		°C
P_IBH1		kW
P_IBH2		kW

Fonction AHS		/
AHS_Pompe_I Contrôle		/
dT1_AHS_ON		°C
t_AHS_Delay		Minute
T4_AHS_ON		°C
EnSwitchPDC		/
GAS-COST		Prix/m^3
ELE-COST		Prix/kWh
MIN-SETHEATER		°C
MAX-SIGHEATER		V
MIN-SIGHEATER		V
TBH function		/
dT5_TBH_ OFF		°C
t_TBH_Delay		Minutes
T4_TBH_ON		°C
P_TBH		kW
Fonction solaire		/
Contrôle solaire		/
Deltatsol		°C

Fonction spéciale		
T1S		°C
t_ARSTH		Heure
t_Dryup		Jour
t_Highpeak		Jour
t_Drydown		Jour
t_Drypeak		°C
Heure de début		h/min
Date de début		jj/mm/aa
Redémarrage automatique		
Redémarrage automatique du mode refroidissement/chauffage		/
Redémarrage automatique de Mode ECS		/
Limitation de la puissance absorbée		
Limitation de la puissance absorbée		/
Définition de l'entrée		
M1 M2		/
RÉSEAU INTELLIGENT		/
T1T2		/
TBT		/

Port P_X		/
Réglage en cascade		
PER_START		%
TIME_ADJUST		Minute
Réglage de l'adresse de l'IHM		
Adresse de l'IHM pour le BMS		/
Stop BIT		/
Paramètres communs		
t_Delay Pompe		Minute
t1_Antilock pompe		Heure
t2_Antilock pompe run		Seconde
t1_Antilock SV		Heure
t2_Antilock SV run		Seconde
Taadj.		°C
Sortie silencieuse Pompe_I		%
Mesure de l'énergie		/
Pompe_O		/
Glycol		/
Concentration de glycol		%

Sortie minimale de Pompe_I		%
Réglages des fonctions intelligentes		
Correction énergétique		/
Mode de sauvegarde du capteur		/

À NOTER

- Certains éléments sont invisibles si la fonction est désactivée ou indisponible.

7 PARAMÈTRES DE FONCTIONNEMENT

Date :

N°	Code	Valeur		
1	Modèle ODU			
2	Mode de fonctionnement			
3	Fréquence comp.			
4	Vitesse du ventilateur 1			
5	Vitesse du ventilateur 2 (si disponible)			
6	Vanne d’expansion 1			

Date :				
N°	**Code**	**Valeur**		
7	Vanne d'expansion 2 (si disponible)			
8	Soupape d'expansion 3 (si disponible)			
9	Tp comp. température de décharge			
10	Th temp. d'aspiration comp.			
11	T3 température de l'échangeur extérieur			
12	TL température du distributeur			
13	T4 température de l'air extérieur			
14	TF température du module			
15	T9i température (si disponible)			
16	T9o température (si disponible)			
17	P1 comp. pression			
18	P2 comp. pression			
19	T2b plaque F-in température			
20	T2 plaque F-out température			
21	Tw_in plaque température de l'eau en entrée			

Date :				
N°	**Code**	**Valeur**		
22	Tw_out plaque température de l'eau de sortie			
23	T1 température de l'eau de sortie			
24	Tw2 circuit2 température de l'eau			
25	Ta température ambiante			
26	T5 température du réservoir d'eau			
27	Tbt température du réservoir tampon			
28	Courbe de température T1S_C1 CLI.			
29	Courbe de température T1S2_C2 CLI.			
30	Pression de l'eau			
31	Débit d'eau			
32	ODU actuel			
33	Tension ODU			
34	Tension continue			
35	Courant continu			
36	Pompe_I PWM			

NOTE

NOTE

NOTE



HEIWA

HEIWA France

1180 Rue Jean Perrin ZI Les Milles
13851 Aix-en-Provence

Tél : 0 800 94 53 51 (service gratuit + prix d'un appel)
E-mail : contact@heiwa-france.com

www.heiwa-france.com